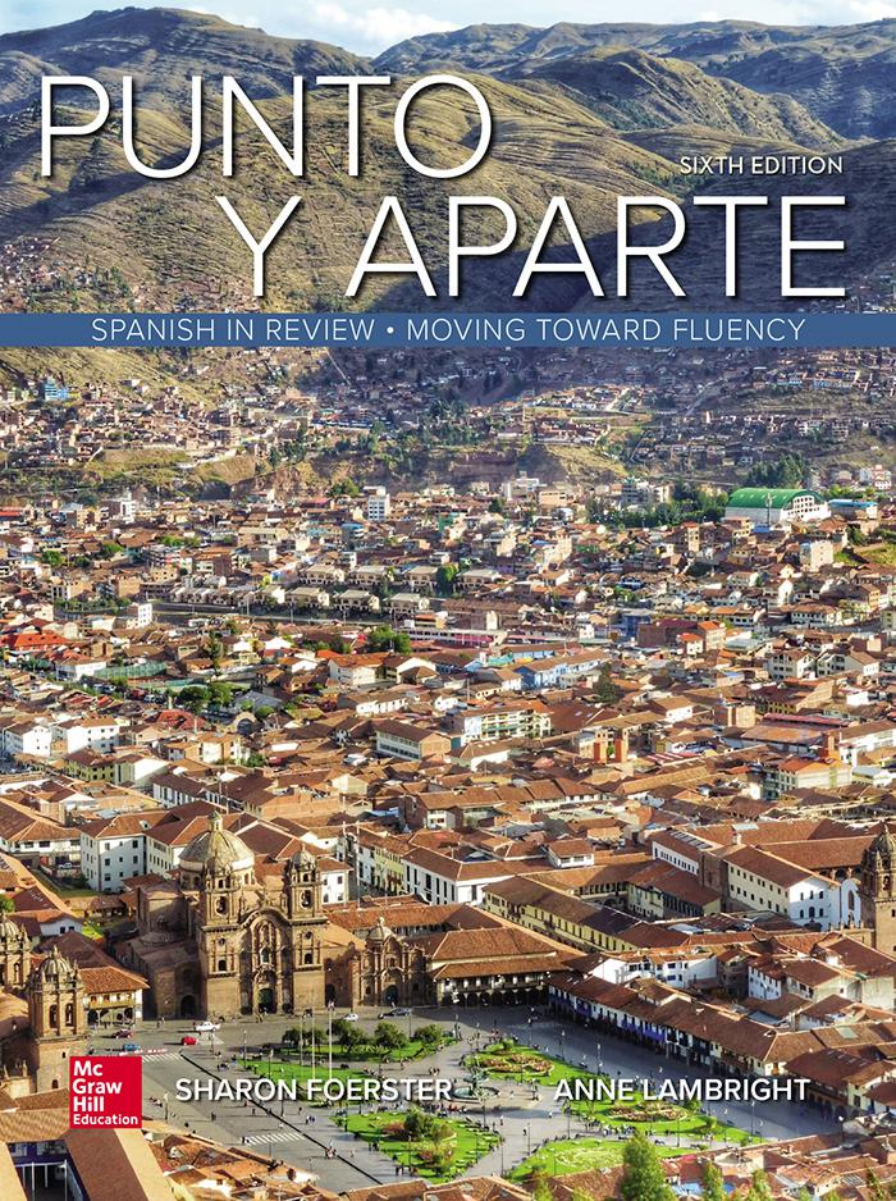
PUNTO Y APARTE

SIXTH EDITION

SPANISH IN REVIEW • MOVING TOWARD FLUENCY



SHARON FOERSTER ANNE LAMBRIGHT

Mc Graw Hill Education

Punto y aparte

SIXTH EDITION

Spanish in Review • Moving Toward Fluency

Sharon W. Foerster
University of Texas at Austin (*retired*)

Anne Lambright
Trinity College

Mc Graw Hill Education

Dedication

This book is dedicated to our bilingual children:
Shaanti, Jonathan, Corazón, Isis, Paloma, Guillermo Bey II, and Maya.

PUNTO Y APARTE: SPANISH IN REVIEW, MOVING TOWARD FLUENCY, SIXTH EDITION
Published by McGraw-Hill Education, 2 Penn Plaza, New York, NY 10121. Copyright © 2020 by McGraw-Hill Education. All rights reserved. Printed in the United States of America. Previous editions © 2015, 2011, and 2007. No part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written consent of McGraw-Hill Education, including, but not limited to, in any network or other electronic storage or transmission, or broadcast for distance learning.

Some ancillaries, including electronic and print components, may not be available to customers outside the United States.

This book is printed on acid-free paper.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 LWI 21 20 19

ISBN 978-1-259-60296-2 (bound edition)
MHID 1-259-60296-6 (bound edition)

ISBN 978-1-260-26745-7 (loose-leaf edition)
MHID 1-260-26745-8 (loose-leaf edition)

ISBN 978-1- 260-26735-8 (annotated instructor edition)
MHID 1- 260-26735-0 (annotated instructor edition)

Executive Portfolio Manager: *Kim Sallee*
Senior Product Developer: *Sadie Ray*
Marketing Manager: *Raúl Vázquez-López*
Content Project Managers: *Sandy Wille, Amber Bettcher*
Buyer: *Susan K. Culbertson*
Design: *Matt Backhaus*
Content Licensing Specialists: *Melisa Seegmiller*
Cover Image: ©*JAS Photo/Shutterstock*
Compositor: *Lumina Datamatics*

All credits appearing on page or at the end of the book are considered to be an extension of the copyright page.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

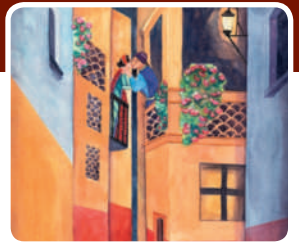
Names: Foerster, Sharon W., author. | Lambright, Anne, author.
Title: Punto y aparte / Sharon W. Foerster, University of Texas at Austin,
Anne Lambright, Trinity College.
Description: Sixth edition. | New York, NY : McGraw-Hill Education, [2020]
Identifiers: LCCN 2018021489| ISBN 9781259602962 | ISBN 1259602966
Subjects: LCSH: Spanish language—Textbooks for foreign speakers–English.
Classification: LCC PC4129.E5 F64 2020 | DDC 468.2/421—dc23 LC record available at
https://lccn.loc.gov/2018021489

The Internet addresses listed in the text were accurate at the time of publication. The inclusion of a website does not indicate an endorsement by the authors or McGraw-Hill Education, and McGraw-Hill Education does not guarantee the accuracy of the information presented at these sites.

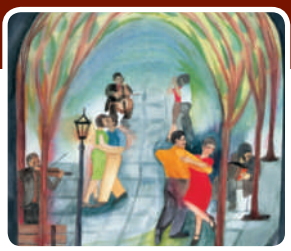
Contents

Preface		xiii
Para empezar: Los cinco amigos		**1**
Cara a cara		**2**
Puntos clave: Introducción		**6**
D DESCRIBIR	Descripción	7
C COMPARAR	Comparación	8
P PASADO	Narración en el pasado	9
REACCIONAR R RECOMENDAR	Reacciones y recomendaciones	10
G GUSTOS	Hablar de los gustos y las opiniones	11
H HIPÓTESIS	Hacer hipótesis	12
F FUTURO	Hablar del futuro	13

Mc Graw Hill
501-1333

Capítulo	DIALOGUES	VOCABULARY	GRAMMAR
	Percepciones e impresiones 16		
1 Perspectivas España 16	**La historia:** Las primeras impresiones 17	**Vocabulario del tema** 19 Nota cultural: ¿Somos tan sensibles? 24	**Puntos clave:** D DESCRIBIR C COMPARAR Descripción y comparación 25
	Nuestras raíces 49		
2 Conexiones El Caribe 49	**La historia:** ¡La quiero mucho, pero me vuelve loco! 50	**Vocabulario del tema** 52 Nota cultural: Nombres raros: El caso de Venezuela 57	**Puntos clave:** P PASADO Narración en el pasado 58
	Las relaciones humanas 86		
3 Pasiones y sentimientos México 86 	**La historia:** Buscando el equilibrio 87	**Vocabulario del tema** 89 Nota cultural: Los piropos 94	**Puntos clave:** REACCIONAR R RECOMENDAR Reacciones y recomendaciones 95

CULTURE	READING & WRITING	SPEAKING
Rincón cultural Lugares fascinantes para estudiar: Barcelona; Sevilla; Toledo; Bilbao 35 **¡Viaje conmigo a España!** 37 -Un artista hispano: Santiago Calatrava 38 -La música española 40 -Lo hispano en los Estados Unidos: Ana y David 41 -Un evento histórico: La Guerra Civil española 43	**¡A escribir!** Composición: Narración 33 **Lectura:** «Un vistazo a las locuras más absurdas de Dalí», por Izquierdo Unai 44	**Hablando del tema** 34
Rincón cultural Lugares fascinantes para estudiar: La Habana, Cuba; San Pedro de Macorís, DR; El Viejo San Juan, PR; Mérida, Venezuela 68 **¡Viaje conmigo al Caribe!** 71 -Una artista hispano: Rita Indiana 73 -La música caribeña 75 -Lo hispano en los Estados Unidos: Alberto y Xianix 76 -Un evento histórico: La Revolución cubana 78	**¡A escribir!** Composición: Ventajas y desventajas 66 **Lectura:** «Lin-Manuel Miranda revoluciona Broadway con Hamilton a ritmo de *hip-hop*», por Ruth E. Hernández Beltrán 79	**Hablando del tema** 67
Rincón cultural Lugares fascinantes para estudiar: Guanajuato; La Ciudad de México; Yucatán; Oaxaca 104 **¡Viaje conmigo a México!** 106 -Un artista hispano: José Guadalupe Posada 108 -La música mexicana 110 -Lo hispano en los Estados Unidos: Juan y Verónika 111 -Un evento histórico: La Revolución mexicana 113	**¡A escribir!** Composición: Narración en el pasado 102 **Lectura:** «Peregrina», por Ortega Morán 114	**Hablando del tema** 103

Capítulo	DIALOGUES	VOCABULARY	GRAMMAR
4 La vida moderna El Cono Sur 121 	Las obligaciones y el tiempo libre 121 **La historia:** Hay que ser más fiesteros 122	**Vocabulario del tema** 124 Nota cultural: ¿Quiénes son los más fiesteros? 128	**Puntos clave:** Hablar de los gustos y las opiniones 129
5 El mundo actual La región andina 156 	Participación cívica y acción global 156 **La historia:** Este mundo nuestro 157	**Vocabulario del tema** 159 Nota cultural: La vida política de los jóvenes hispanos 163	**Puntos clave:** Hacer hipótesis y Hablar del futuro 164
6 Hacia el porvenir Centroamérica 190 	Nuestro futuro en un mundo globalizado 190 **La historia:** Preparativos 191	**Vocabulario del tema** 193 Nota cultural: El Internet en el mundo hispano 198	**Puntos clave:** Las siete metas comunicativas 199

CULTURE	READING & WRITING	SPEAKING
Rincón cultural Lugares fascinantes para estudiar: La Patagonia, Argentina; El Observatorio Paranal, Chile; Montevideo, Uruguay; Las Cataratas del Iguazú 140 **¡Viaje conmigo al Cono Sur!** 143 -Una artista hispana: Violeta Parra 144 -La música del Cono Sur 146 -Lo hispano en los Estados Unidos: Wálter y Ángeles 147 -Un evento histórico: Las «guerras sucias» y el terrorismo estatal en el Cono Sur 149	**¡A escribir!** Composición: Consejos 138 **Lectura:** «Camila Vallejo, icono de la juventud indignada», por Daniela Pastrana 150	**Hablando del tema** 139
Rincón cultural Lugares fascinantes para estudiar: Cuzco y Machu Picchu, Perú; Cartagena, Colombia; Quito y las Islas Galápagos, Ecuador; La Paz, Bolivia 174 **¡Viaje conmigo a la región andina!** 176 -Un artista hispano: Jorge Miyagui 177 -La música andina 179 -Lo hispano en los Estados Unidos: Estefanía y Cristina 180 -Un evento histórico: Las guerras del agua y del gas en Bolivia 182	**¡A escribir!** Composición: Persuasión 172 **Lectura:** 'Bolivia: las mansiones «neoandinas» de la burguesía aymara que se enriqueció con Evo' 183	**Hablando del tema** 173
Rincón cultural Lugares fascinantes para estudiar: Panamá; Ruinas mayas en Guatemala, Honduras y El Salvador; Nicaragua; Costa Rica 208 **¡Viaje conmigo a Centroamérica!** 210 -Una artista hispana: Karla Recinos 211 -La música centroamericana 213 -Lo hispano en los Estados Unidos: Marjorie 214 -Un evento histórico: La Revolución sandinista 216	**¡A escribir!** Composición: Expositiva 206 **Lectura:** «Uno no escoge», por Gioconda Belli 217	**Hablando del tema** 207

Explicación gramatical: 222

Los puntos clave

D DESCRIBIR
Descripción 222
A. Agreement 222
B. **Ser** and **estar** 224
C. Past participles used as adjectives 226
D. Uses and omission of articles 227

C COMPARAR
Comparación 228
A. Comparisons of inequality 229
B. Comparisons of equality 229
C. Irregular comparative forms 229
D. Superlatives 230

P PASADO
Narración en el pasado 231
A. Formation of the preterite and imperfect 231
B. Using the preterite and imperfect 233
C. Verbs with different meanings in the preterite and imperfect 237
D. The present perfect and pluperfect 238
E. **Hace... que** 239

REACCIONAR R RECOMENDAR
Reacciones y recomendaciones 240
A. Formation of the present subjunctive 240
B. Formation of the past subjunctive 241
C. Using the subjunctive in noun clauses 241
D. Commands 246

G GUSTOS
Hablar de los gustos 248
A. Direct object pronouns 248
B. The personal **a** 250
C. Indirect object pronouns 250
D. Double object pronouns 251
E. **Gustar** and similar verbs 252

H HIPÓTESIS
Hacer hipótesis 254
A. The conditional 254
B. Past subjunctive and sequence of tenses 255
C. *If* clauses 255

F FUTURO
Hablar del futuro 257
A. The future tense 257
B. The future of probability 257
C. Using the subjunctive in adverbial clauses 258

Referencia de gramática: 261

Los otros puntos gramaticales

A. Reflexive and reciprocal pronouns 261
B. Prepositions and verbs that take prepositions 262
C. **Saber** and **conocer** 263
D. Relative pronouns 264
E. **Por** and **para** 265
F. Using the subjunctive in adjective clauses 266

Apéndice 1: ¡A practicar! Answer Key A-1

Apéndice 2: Conectores y palabras de transición A-4

Apéndice 3: Verb Charts A-5

Index I-1

Maps M-1

Pistas calientes

Las siete metas comunicativas y los puntos clave

About the Authors

Sharon Wilson Foerster taught Spanish and foreign language methodology courses for over forty years. She continues to present papers and conduct workshops in the United States, and abroad, most recently in Turkey, Italy, Spain, and Cuba. She received her Ph.D. in Intercultural Communications from the University of Texas in 1981. Prior to joining the Spanish department at the University of Texas, she was the Director of the Center for Cross-Cultural Study in Seville, Spain, where her passion for study abroad began. She continues her involvement in study abroad through her work as co-founder and Academic Advisor for Academic Programs International. After retiring from University of Texas at Austin in 2001 where she was Coordinator of Lower Division Courses, she taught for five years in the Summer Language School at Middlebury College in Vermont. She is the lead author of eight textbooks published by McGraw-Hill: *Punto y aparte: Spanish in Review, Moving Toward Fluency* (2000, 2004, 2007, 2011), *Lecturas literarias: Moving Toward Linguistic and Cultural Fluency Through Literature* (2007), *Metas comunicativas para maestros* (1999), *Metas comunicativas para negocios* (1998), *Supplementary Materials to accompany Puntos de partida*, (1988, 1992, 1996, 2000, 2004, 2008, 2011) *In viaggio: Moving Toward Fluency in Italian* (2003), *Pause café: Moving Toward Fluency in French* (2009), and *Pasaporte: Spanish for Advanced Beginners* (2009).

Anne Lambright is Dean of Academic Affairs and Professor of Languages and Culture, Hispanic Studies Program, at Trinity College in Hartford, Connecticut. Her latest book, *Andean Truths: Transitional Justice, Ethnicity, and Cultural Production in Post-Shining Path Peru* (Liverpool UP, 2015), was the recipient of the Modern Language Association's 2016 Katherine Singer Kovacs Prize for Outstanding Book on Latin America or Spain. She is also the author of *Creating the Hybrid Intellectual: Subject, Space, and the Feminine in the Narrative of José María Arguedas* (Bucknell University Press, 2007) and co-editor of *Unfolding the City: Women Write the City in Latin America* (University of Minnesota Press, 2007) with Elisabeth Guerrero. A recipient of grants from the Woodrow Wilson Foundation, the National Endowment for the Humanities, and the University of Connecticut Humanities Institute, she has also published various articles on gender, ethnicity, human rights, and national identity in Andean literature and culture. Her current project is a critical anthology and translations of selected human rights plays by Peruvian theater collective Grupo Cultural Yuyachkani.

Mc Graw Hill Education connect®

Students—study more efficiently, retain more and achieve better outcomes. Instructors—focus on what you love—teaching.

SUCCESSFUL SEMESTERS INCLUDE CONNECT

For Instructors

You're in the driver's seat.

Want to build your own course? No problem. Prefer to use our turnkey, prebuilt course? Easy. Want to make changes throughout the semester? Sure. And you'll save time with Connect's auto-grading too.

65%

Less Time Grading

They'll thank you for it.

Study resources in Connect help your students be better prepared in less time. You can transform your class time from dull definitions to dynamic discussion. Hear from your peers about the benefits of Connect at **www.mheducation.com/highered/connect**

Make it simple, make it affordable.

Connect makes it easy with seamless integration using any of the major Learning Management Systems—Blackboard®, Canvas, and D2L, among others—to let you organize your course in one convenient location. Give your students access to digital materials at a discount with our inclusive access program. Ask your McGraw-Hill representative for more information.

©Hill Street Studios/Tobin Rogers/Blend Images LLC

Solutions for your challenges.

A product isn't a solution. Real solutions are affordable, reliable, and come with training and ongoing support when you need it and how you want it. Our Customer Experience Group can also help you troubleshoot tech problems—although Connect's 99% uptime means you might not need to call them. See for yourself at **status.mheducation.com**

For Students

Effective, efficient studying.

Connect helps you be more productive with your study time and get better grades with engaging study tools and resources. Connect sets you up for success, so you walk into class with confidence and walk out with better grades.

©Shutterstock/wavebreakmedia

"I really liked this app—it made it easy to study when you don't have your textbook in front of you."

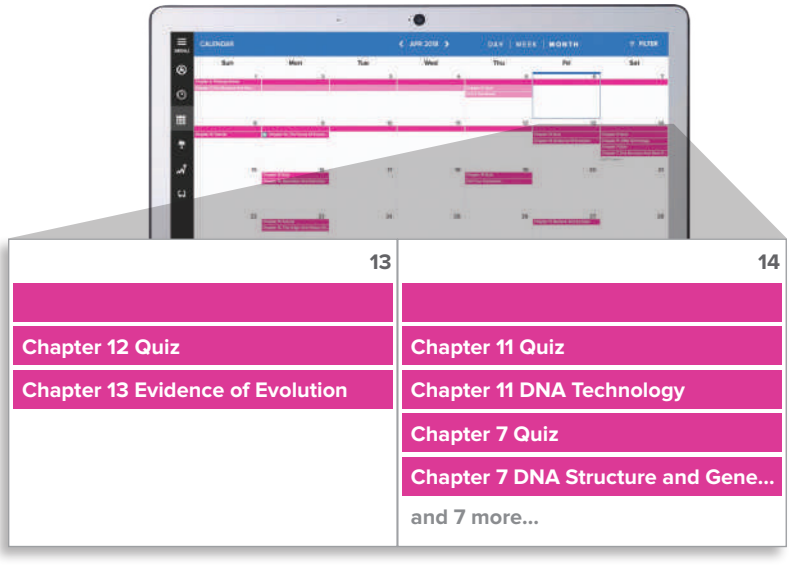
- Jordan Cunningham,
Eastern Washington University

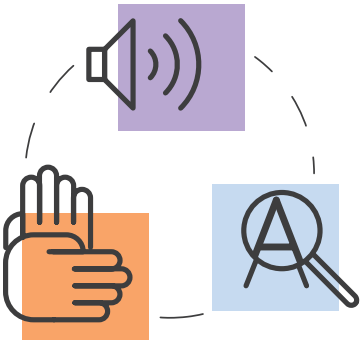
Study anytime, anywhere.

Download the free ReadAnywhere app and access your online eBook when it's convenient, even if you're offline. And since the app automatically syncs with your eBook in Connect, all of your notes are available every time you open it. Find out more at **www.mheducation.com/readanywhere**

No surprises.

The Connect Calendar and Reports tools keep you on track with the work you need to get done and your assignment scores. Life gets busy; Connect tools help you keep learning through it all.





Learning for everyone.

McGraw-Hill works directly with Accessibility Services Departments and faculty to meet the learning needs of all students. Please contact your Accessibility Services office and ask them to email accessibility@mheducation.com, or visit **www.mheducation.com/about/accessibility.html** for more information.

Mc Graw Hill Education | Practice®

Practice Spanish: Study Abroad

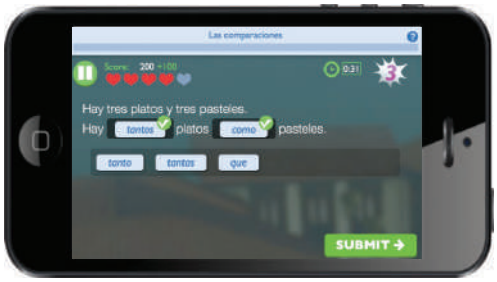
Try it *free* at www.mhpractice.com.

The first immersive 3-D language game designed to put your developing Spanish skills to the test.

Practice Spanish: Study Abroad

You travel virtually to Colombia to problem solve, communicate, and navigate through a variety of cultural scenarios and adventures while living in a fictional Colombian town, Quye.

You earn points and rewards for successfully accomplishing these tasks via smartphones, tablets, and computers.



Practice Spanish: Study Abroad can be purchased online through McGraw-Hill Connect® or directly through www.mhpractice.com.

What's New for the Sixth Edition?

This edition brings several exciting changes to *Punto y aparte*. We thank you, our dedicated instructors and students, who have taken the time to so thoughtfully provide the feedback we needed to make this edition our strongest yet. Here are some of the highlights of this revision. For specific details, especially an exhaustive list of chapter-by-chapter changes, please see the Instructor's Manual (IM), available online at www.mhhe.com/connect.

General Details

- New interior design
- Many new photos and authentic cartoons
- Exciting technology: Connect and LearnSmart
- New eBook experience that allows students to watch videos and listen to audio directly within the eBook itself
- New audio for **La historia,** vocabulary, and cultural boxes
- Revised Workbook / Laboratory Manual available in print or online as part of Connect
- Now even more instructor annotations, including teaching suggestions, transcripts for activities, and activity answers

Vocabulary

Updated vocabulary

- New audio available in the eBook for all vocabulary at the point of activation
- **La historia** dialogs have been updated to reflect the vocabulary and grammar presented within the chapter.
- **Vocabulario del tema** lists have been simplified

Grammar

- The **Punto clave** formerly presented in Chapter 6 now forms part of Chapter 5 to allow for dual presentation of **Hipótesis** and **Futuro** in Chapter 5 and then thorough review of all of the **Puntos clave** in Chapter 6

Culture

- New **Rincón cultural** activities reinforce chapter theme, vocabulary, and grammar
- Revised **Lugares fascinantes para estudiar** sections have been reformatted as blog entries from students studying abroad as they explain their impressions and adventures
- Bold new feature boxes direct students to Connect to watch the accompanying **¡Viaje conmigo a… !** videos
- The **Un artista** section features new contemporary artists in Chapters 2, 4, and 6
- The **La música** section contains updated descriptions, examples of contemporary musicians and regional instruments, and click-to-play samples of the music in the eBook
- New **Más allá del rincón cultural** film suggestion for Chapter 5 with corresponding activities on Connect
- Updated **Lecturas,** including four (4) completely new works (Chapters 1, 2, 4, 5) present fresh topics

Activities

- Activities thoroughly revised for relevance and for clarity to students
- Many completely new activities
- New listening activities in each chapter that range from simple comprehension checks to one-sided conversations (WhatsApp)
- Now **¡A escribir!** offers guided, open, and graphic interpretation options for writing assignments
- New section within **Rincón cultural: Lo hispano en los Estados Unidos.** Two full pages per chapter of activities based on video clips of native speakers sharing their stories. These activities are geared toward aural comprehension, investigation, and conversation, while simultaneously helping our students understand, appreciate, and make cultural connections with the numerous Spanish-speaking communities in the United States.
- Several new online activities for each chapter based on authentic native-speaker video clips

Thank you for helping shape *Punto y aparte*!

The authors wish to acknowledge the team at McGraw-Hill for their continuing support and enthusiasm: Katie Stevens, Janet Banhidi, Katie Crouch, Sadie Ray, Raúl Vázquez-López, Ann Helgerson, Sandy Wille, Shaun Bauer, Amanda Hirt, Margaryta Bondarenko, and Nina Tunac-Basey. We would also like to acknowledge our native reader, Juan Sebastián Ospina León, and our copyeditor, Avi Kotzer. Special thanks as well to the **Connect** and **LearnSmart** teams for their dedication and creativity in the development of our new digital tools; **Connect:** Pennie Nichols, Ron Nelms, Soraya Alem, and Allison Hawco; **LearnSmart:** Leticia McGrath and Jodi Ogden.

Carmen Alvarez
Bowling Green State University

Aidali Aponte-Aviles
Trinity College

An Chung Cheng
University of Toledo

Norma Corrales-Martin
Temple University

Cynthia Ducar
Bowling Green State University

Hector Fabio Espitia
Grand Valley State University

Claudia Francom
Wake Forest University

Mark Frisch
Duquesne University

Kim Galante-Wong
University of Hawai'i at Manoa

Todd Hernandez
Marquette University

Michael Hubert
Washington State University

Anna Kalminskaia
University of Nevada, Reno

Melanie Kleeschulte
Missouri State University

Nieves Knapp
Brigham Young University

Pedro Koo
Missouri State University

Allison Larkin
Southern Methodist University

Kathleen Leonard
University of Nevada, Reno

Luis Lombilla
Missouri State University

Tina Melstrom
Oklahoma State University

Carlos Mendez
University of Missouri, Columbia

Alice Miano
Stanford University

Lucia Osa-Melero
Duquesne University

Claudia Ospina
Wake Forest University

Andrea Parra
University of Southern California

Vanessa Rodriguez de la Vega
Missouri State University

Pablo Serna
University of Missouri, Columbia

Michael Vrooman
Grand Valley State University

Los cinco amigos: Javier, Diego, Sara, Laura y Sergio

©McGraw-Hill Education/Jill Braaten, photographer

PARA EMPEZAR

Los cinco amigos

Metas comunicativas

- introducción a las metas comunicativas

Tema central

- los cinco amigos

¡Bienvenido/a a *Punto y aparte*! A lo largo de este libro de texto y en el *Manual que acompaña Punto y aparte,* Ud. va a trabajar con siete metas comunicativas en conversaciones con sus compañeros de clase, en composiciones y en ejercicios gramaticales. También, poco a poco irá conociendo, en la sección **La historia,** a los cinco amigos que aparecen en la foto. Todos viven en Austin, Texas.

Cara a cara

Lea la pequeña biografía y el perfil (*profile*) personal de cada uno de los cinco amigos. Luego, conteste las preguntas que aparecen a continuación.

SARA CARRILLO JIMÉNEZ

©McGraw-Hill Education

Sara nació en un pueblo cerca de Salamanca, España. Estudió periodismo[1] en la Universidad Pontificia de Salamanca y trabajó en una emisora[2] de radio local, en la cual solo ofrecían programas musicales. Como quería aprender otras cosas relacionadas con el mundo de las comunicaciones, cuando a Sara le hablaron de la posibilidad de estudiar en los Estados Unidos, decidió «cruzar el charco».[3] Actualmente está acabando su maestría en Radio, Televisión y Cine y trabaja en la emisora universitaria, donde hace un programa dirigido a los hispanohablantes.

Habla Sara

D DESCRIBIR — **Rasgos[4] principales de mi carácter:** Soy extrovertida, franca e impaciente.

C COMPARAR — **Mi estado de ánimo en estos días:** Estoy más tensa que antes porque tengo tantas clases como el semestre pasado y encima tengo más horas de trabajo en la emisora universitaria.

P PASADO — **Un secreto de mi pasado:** Cuando tenía 14 años, empecé a fumar.

REACCIONAR R RECOMENDAR — **Mis amigos me recomiendan:** Que piense antes de hablar.

G GUSTOS — **Lo que más me molesta:** Me molesta la ropa formal.

H HIPÓTESIS — **Si pudiera invitar a dos personas a cenar:** Invitaría a María Hinojosa y a Guillermo del Toro.

F FUTURO — **Cuando tenga suficiente dinero, iré a:** las Islas Canarias, donde descansaré y tomaré una clase de dibujo.

[1]*journalism* [2]*station* [3]«cruzar... *"to cross the pond"* (fig.: *the Atlantic Ocean*) [4]*Traits*

Preguntas

1. ¿Por qué decidió Sara estudiar en los Estados Unidos?
2. ¿Es tímida Sara? ¿Cómo lo sabe Ud.?
3. ¿Le gustarían a Sara las fiestas elegantes? ¿Por qué sí o por qué no?
4. ¿Sabe quiénes son María Hinojosa y Guillermo del Toro? Si no, consulte rápido al Internet y comparta la información que aprendió con el resto de la clase.

JAVIER MERCADO QUEVEDO

©McGraw-Hill Education

Javier nació en Mayagüez, Puerto Rico. Tiene un hermano que se llama Jacobo. Trabaja como mesero en el café Ruta Maya, uno de los cafés de moda del centro de la ciudad. Hace dos años que Javier sacó su licenciatura en periodismo. Ahora, hace trabajos sueltos[1] para varios periódicos hispanos de los Estados Unidos, pero su sueño es conseguir un puesto de corresponsal en Latinoamérica y pasarse la vida viajando. Mientras tanto, sin embargo, está muy contento en Austin. Es soltero y no piensa casarse muy pronto, aunque es muy romántico.

[1]hace... *he freelances*

Habla Javier

Rasgos principales de mi carácter: Soy honesto, hablador y aventurero.
Mi estado de ánimo en estos días: Estoy menos estresado que el año pasado. Aunque tengo tantas obligaciones periodísticas como antes, me siento más cómodo en mi profesión.
Un secreto de mi pasado: Pasé seis semanas viajando por Venezuela con una novia, pero le dije a mi madre que estaba allá para tomar un curso universitario.
Mis amigos me recomiendan: Que tenga más paciencia con mi madre.
Lo que más me fascina: Me fascina la clientela diversa que visita Ruta Maya.
Si pudiera invitar a dos personas a cenar: Invitaría a Jorge Ramos y a Lin-Manuel Miranda.
Cuando tenga suficiente dinero, iré a: México, donde trataré de entrevistar a Guillermo del Toro.

Preguntas

1. ¿Por qué cree Ud. que Javier trabaja en el café Ruta Maya?
2. ¿Qué característica tiene Javier que le servirá en su carrera de periodismo?
3. ¿Le gusta a Javier pasar mucho tiempo en casa? ¿Cómo lo sabe?
4. ¿Sabe quiénes son Jorge Ramos y Lin-Manuel Miranda? Si no, consulte rápido al Internet y comparta la información que aprendió con el resto de la clase.

LAURA TAYLOR

©McGraw-Hill Education

Laura nació en Sacramento, California. Al estudiar español en la universidad se interesó mucho por la cultura hispana, así que, cuando se graduó, decidió ingresar en el Cuerpo de Paz.[1] Terminó[2] en Otavalo, cerca de Quito, Ecuador, donde trabajó en proyectos de salud rural. Después de dos años, regresó a los Estados Unidos para seguir un curso de posgrado en estudios latinoamericanos con énfasis en la salud rural. Después de graduarse, le gustaría trabajar en Latinoamérica.

Habla Laura

Rasgos principales de mi carácter: Soy perfeccionista, abierta y exigente.[3]
Mi estado de ánimo en estos días: Estoy más tranquila que antes porque este semestre mis clases no son tan difíciles como el semestre pasado.
Un secreto de mi pasado: Cuando tenía 12 años, leía el diario de mi hermana mayor.
Mis amigos me recomiendan: Que no trate de cambiar el mundo tan rápidamente.
Lo que más me interesa: Me interesan las culturas indígenas de los Andes.
Si pudiera invitar a dos personas a cenar: Invitaría a Camila Vallejo y a Sonia Sotomayor.
Cuando tenga suficiente dinero, iré a: las Islas Galápagos en el Ecuador, donde pasaré un rato tranquilo con mi novio Manuel.

[1]Cuerpo... *Peace Corps* [2]*She ended up* [3]*demanding*

Preguntas

1. ¿Cree Ud. que Laura sacó buenas notas en sus cursos universitarios? ¿Cómo lo sabe?
2. ¿Por qué se fue al Ecuador cuando terminó sus estudios?
3. ¿Piensa quedarse en los Estados Unidos cuando termine sus estudios de posgrado?
4. ¿Sabe quiénes son Camila Vallejo y Sonia Sotomayor? Si no, consulte rápido al Internet y comparta la información que aprendió con el resto de la clase.

©McGraw-Hill Education

DIEGO PONCE FLORES

Diego nació en San Julián, un pueblo de México, pero fue a Monterrey a vivir con su hermano mientras estudiaba en la Universidad Tecnológica. Se mudó a los Estados Unidos hace tres años y, poco después, con la ayuda de su primo Sergio, abrió una tienda de artesanía[1] latinoamericana que se llama Tesoros.[2] Aunque se especializó en administración de empresas,[3] siempre se ha interesado por las bellas artes. Así que su tienda resulta ser una perfecta combinación de sus dos pasiones.

Habla Diego

Rasgos principales de mi carácter: Soy ambicioso, muy cortés[4] y un poco inflexible.
Mi estado de ánimo en estos días: Estoy más nervioso que antes porque pienso abrir más tiendas, pero no sé si es posible tener tanto éxito en otros lugares como he tenido aquí en Austin.
Un secreto de mi pasado: Cuando tenía 17 años, fui modelo de Levi's Jeans.
Mis amigos me recomiendan: Que deje de trabajar tantas horas y que sea menos serio.
Lo que más me fascina: Me fascinan las comidas exóticas.
Si pudiera invitar a dos personas a cenar: Invitaría a Mark Zuckerberg y a Carlos Slim Helú.
Cuando tenga suficiente dinero, iré a: Perú, donde buscaré artesanías andinas para vender en Tesoros.

[1]*arts and crafts* [2]*Treasures* [3]administración... *business administration* [4]*polite*

Preguntas

1. ¿Cree Ud. que Diego nació en una ciudad industrial? ¿Por qué sí o por qué no?
2. Parece que ser dueño de Tesoros es un puesto ideal para Diego. ¿Por qué?
3. A veces Diego les parece un poco formal a sus amigos. ¿Por qué será eso?
4. ¿Sabe quiénes son Carlos Slim Helú y Mark Zuckerberg? Si no, consulte rápido al Internet y comparta la información que aprendió con el resto de la clase.

©McGraw-Hill Education

SERGIO WILSON FLORES

Sergio nació en El Paso, Texas, pero pasó su infancia en Chihuahua, México, el estado de origen de su madre. Después, se mudó a Boston, Massachusetts, la ciudad natal de su padre. Actualmente vive en Austin con su primo, Diego, y trabaja como promotor de conjuntos musicales. De los cuatro grupos que están bajo su dirección, dos son conjuntos *tex-mex* y dos son grupos de rock. Hace dos años se graduó de la universidad, en donde se especializó en administración de empresas.

Habla Sergio

Rasgos principales de mi carácter: Soy alegre, cómico y optimista.
Mi estado de ánimo en estos días: Estoy más cansado que nunca. No duermo tantas horas como debo porque escucho muchos grupos que tocan hasta muy tarde.
Un secreto de mi pasado: Tomé clases de tango para impresionar a una chica.
Mis amigos me recomiendan: Que trate de conseguir entradas a los conciertos de grupos famosos.
Lo que más me molesta: Me molesta la falta[1] de conciencia social.
Si pudiera invitar a dos personas a cenar: Invitaría a Ana Tijoux y a Residente (del grupo Calle 13).
Cuando tenga suficiente dinero, iré a: Chile, donde asistiré al gran festival de música en Viña del Mar.

[1]*lack*

Preguntas

1. Se puede describir a Sergio como una persona bicultural. ¿Por qué?
2. ¿Cree Ud. que Sergio es políticamente activo en su comunidad? ¿Cómo lo sabe?
3. ¿Es Sergio una persona solitaria?
4. ¿Sabe quiénes son Ana Tijoux y Residente? Si no, consulte rápido al Internet y comparta la información que aprendió con el resto de la clase.

ACTIVIDAD

Perfil de un compañero / una compañera Entreviste a un compañero / una compañera de clase para hacerle un perfil personal, como el de los cinco amigos. Luego, escoja los dos o tres datos más interesantes sobre su compañero/a y compártalos con la clase.

Rasgos principales de su carácter: D DESCRIBIR

Su estado de ánimo en estos días: C COMPARAR

Un secreto de su pasado: P PASADO

Sus amigos le recomiendan: REACCIONAR R RECOMENDAR

Lo que más le fascina/interesa/molesta: G GUSTOS

Si pudiera invitar a dos personas a cenar: H HIPÓTESIS

Cuando tenga suficiente dinero, irá a: F FUTURO

Puntos clave*

Introducción

The purpose of this section of **Para empezar** is to reintroduce you to the seven **metas comunicativas** and the seventeen **puntos clave** (the grammar points needed to express those seven communicative goals). The following chart is a *preview* of the seven communicative goals and the seventeen grammar points needed to accomplish those goals with accuracy. This section gives you the chance to review and then assess how much you remember about these grammar points. You are *not* expected to have mastered these grammar points, but you should be acquainted with most of them from your previous study of Spanish. After looking over the chart, do the diagnostic exercises on the following pages to see which points you remember well and which points you need to practice or perhaps learn for the first time.

LAS SIETE METAS COMUNICATIVAS Y LOS PUNTOS CLAVE

ICONO	META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE
D DESCRIBIR	Descripción	• la concordancia de género y número • **ser/estar** • los participios como adjetivos
C COMPARAR	Comparación	• la concordancia de género y número • **tan... como, tanto/a/os/as... como** • **más/menos... que**
P PASADO	Narración en el pasado	• el pretérito • el imperfecto • los tiempos perfectos • **hace... que**
REACCIONAR R RECOMENDAR	Reacciones y recomendaciones	• el subjuntivo en cláusulas nominales • los mandatos
G GUSTOS	Hablar de los gustos y las opiniones	• los verbos como **gustar** • los pronombres de complemento indirecto • el subjuntivo después de **me gusta que, no creo que, no pienso que**
H HIPÓTESIS	Hacer hipótesis	• el pasado de subjuntivo • el condicional
F FUTURO	Hablar del futuro	• el futuro • el subjuntivo en cláusulas adverbiales

*Nouns used as adjectives in Spanish (like **clave** in the phrase **puntos clave**) do not alter their gender and number to agree with the noun they are modifying. Other examples are: **fechas límite, hombres rana, mujeres político, perros guía.**

DESCRIPCIÓN: EL CAFÉ RUTA MAYA

D DESCRIBIR

Paso 1 Mire la **Pista caliente** sobre la descripción y después lea el siguiente párrafo sobre el café Ruta Maya. Preste atención a las palabras **en negrilla.** Identifique el sustantivo que cada adjetivo describe. ¿Por qué se usa **ser** o **estar** en cada caso?

Pista caliente: Descripción

Remember to use **ser** to express inherent characteristics, origin, possession, time, dates, and where an event takes place. Use **estar** to express location, a health or mental condition, and the progressive tense. Pay attention to the agreement of nouns and adjectives: un**a** clase aburrid**a**, **un** problema delicad**o**.

El café Ruta Maya **es** una bodega[1] **renovada** que **está** en el distrito **teatral** de Austin. **Es** el lugar **preferido** de los cinco amigos y de hecho casi todas sus reuniones **son** allí. Las paredes **están decoradas** con carteles de **varios** países **hispanos.** Cada mes se exponen obras de **diferentes** artistas **chicanos.** Allí se celebran las culturas **hispanas,** con café estilo **cubano,** empanadas[2] y flanes[3] **sabrosos** y una **gran** muralla estilo **azteca.** Los dueños **son** cubanos pero llevan mucho tiempo en Austin. Su clientela **es** muy **ecléctica** y los fines de semana por la noche el café siempre **está lleno.**[4] Allí la gente se reúne después de ir al teatro o después de cenar para comer uno de sus **deliciosos** postres y para disfrutar de la música en vivo.[5] ¡**Es** un lugar **maravilloso**!

[1]*warehouse* [2]*turnovers* [3]*custard desserts* [4]*full* [5]en... *live*

¡Ojo!

The purple pages in the back of the textbook contain detailed grammar explanations and practice exercises for each of the seven communicative goals. These will serve as your constant reference guide to be used throughout the course.

Paso 2 Ahora complete el siguiente ejercicio diagnóstico para ver cómo le va con **ser** y **estar** y con la concordancia.

1. La librería favorita de Sara y Laura siempre _____ (ser / estar) llena de estudiantes de Latinoamérica porque hay muchos libros _____ (hispano) y sirven café y postres _____ (delicioso).
2. La discoteca donde se reúnen los cinco amigos para bailar los viernes por _____ (el / la) noche _____ (ser / estar) un poco cara pero muy _____ (divertido).
3. Esta noche el concierto de Los Lonely Boys _____ (ser / estar) en Stubbs y los asientos que Sergio ha conseguido para sus amigos _____ (ser / estar) _____ (fabuloso).

©McGraw-Hill Education

Javier, trabajando en el café Ruta Maya

Paso 3 En parejas, describan su lugar favorito para estar con sus amigos. ¿Dónde está ese lugar? ¿Cómo es? ¿Qué tipo de personas suele (*usually*) reunirse allí? ¿Por qué les gusta tanto ese lugar?

¿Cómo le va con estos puntos clave? These self-evaluations will appear throughout *Punto y aparte* to help you assess you progress. Whenever you see them, check the box that corresponds to how well you know and can use the **puntos clave** that correspond to each of the metas comunicativas.

META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE	MUY BIEN	BIEN	NO TAN BIEN
D DESCRIBIR Descripción	**ser** vs. **estar** agreement	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐

C COMPARAR

COMPARACIÓN: DOS COMPAÑERAS DE CUARTO

Paso 1 Mire la **Pista caliente** sobre la comparación y después lea sobre las dos compañeras de cuarto, Laura y Sara. Preste atención a las palabras **en negrilla.** ¿Se refieren a comparaciones de desigualdad o de igualdad? También, identifique qué sustantivos modifican los adjetivos.

Pista caliente: Comparación

Remember that **más/menos... que** is used to compare things that are not the same (**desigualdad**) and **tan/tanto(...) como** are used for things that are the same (**igualdad**). When comparing equal nouns, pay attention to agreement: **Tiene *tantos problemas* como su hijo. Toma *tanta leche* como su hermana.**

©McGraw-Hill Education

Laura y Sara: dos amigas bastante distintas

Aunque Laura y Sara son íntimas amigas, son muy diferentes. Laura es **más reservada que** Sara, aunque si algo le apasiona, puede ser **tan habladora como** su amiga. A las dos les encanta saber los últimos chismes[1] en España y Latinoamérica, por eso Sara lee **tantos blogs como** Laura. Pero también las dos tienen intereses serios. Laura va a **más conferencias académicas que** Sara, pero está claro que Sara es **tan lista como** su amiga. Quizás se puede decir que Laura es **más intelectual que** Sara. Pero todos dicen que Sara es **la más creativa de** los cinco amigos: pinta, escribe poesía y siempre tiene **más de** cinco proyectos artísticos sin terminar. Lo bueno es que a Laura le gusta conversar **tanto como** a Sara, y con tantos intereses no les faltan temas fascinantes.

[1]*gossip*

Paso 2 Ahora, haga comparaciones entre Laura y Sara, utilizando las indicaciones.

1. Sara es _____ extrovertida _____ Laura. (+)
2. Creo que Laura debe ser _____ estudiosa _____ Sara. (=)
3. Laura tiene _____ amigos en Facebook _____ Sara (=), pero Sara escribe _____ mensajes _____ Laura. (+)
4. Laura es _____ inteligente _____ Sara (=), pero es _____ artística _____ su amiga española. (–)
5. Sara compra _____ revistas sobre los ricos y famosos _____ Laura. (=)
6. No creo que Sara y Laura pasen más _____ dos horas cada semana leyendo revistas de chismes.

Paso 3 En parejas, hagan cuatro comparaciones entre Ud. y su mejor amigo/a.

yo / mi mejor amigo/a: atlético/a, cursos este semestre, dinero, hablar por teléfono, organizado/a, pasar tiempo en Facebook, salir, serio/a,...

META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE	MUY BIEN	BIEN	NO TAN BIEN
C COMPARAR Comparación	Comparing things that are equal Comparing things that are unequal Comparing with numbers	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐

NARRACIÓN EN EL PASADO: SARA Y EL DÍA INOLVIDABLE

P PASADO

Paso 1 Mire la **Pista caliente** sobre la narración en el pasado y después lea la siguiente narración sobre un día que Sara recordará para siempre. ¿Por qué se usa el pretérito y el imperfecto en cada caso?

Pista caliente: Narración en el pasado

Remember that the preterite moves the story line forward in time and the imperfect fleshes out the narration with background information, descriptions, and emotions: ***Fuimos* al campo el sábado. *Hacía* frío aquella noche pero *llevábamos* abrigos calientes y cuando *empezamos* a bailar, ya no *sentíamos* el frío.** When summarizing a past experience, use the preterite: **Fue una experiencia inolvidable**.

Cuando Sara **era** niña, siempre **visitaba** la emisora de radio donde **trabajaba** su tío. Le **fascinaba** ver cómo su tío **entrevistaba** a personas famosas. Cuando Sara **tenía** 15 años, **había** un cantante que **era** muy popular entre los jóvenes. Sus canciones **eran** muy divertidas y **tenían** mucho ritmo, así que todo el mundo **bailaba** en las discotecas al compás de[1] su música. Un día Sara **fue** a la emisora y **se encontró** con él en el estudio de grabación.[2] ¡**Estaba** tan sorprendida que **se quedó** sin habla[3]! Cuando por fin **recuperó** la voz, **se acercó** a[4] él y le **dijo** con mucha timidez: «Tú eres Miguel Bosé, ¿verdad?» El chico la **miró** y **respondió:** «Sí, y tú, ¿quién eres?» Entonces Sara **se presentó** y él le **dio** dos besos. Ese **fue** uno de los días más inolvidables de su vida.

[1]al... *to the beat of* [2]de... *recording* [3]sin... *speechless* [4]se... *she approached*

Paso 2 Complete el párrafo con el pretérito o el imperfecto según el contexto.

El tío de Sara _____ (empezar) su carrera en una emisora de radio cuando _____ (tener) solamente 22 años. _____ (Hacer) muchas entrevistas con gente famosa durante su carrera y a Sara siempre le _____ (encantar) pasar tiempo con él en su estudio. A los 15 años, Sara _____ (decidir) que _____ (querer) trabajar en una emisora de radio también. En Salamanca _____ (trabajar) por dos años en una emisora de radio local y cuando _____ (llegar) a Austin, _____ (ser / estar) súper contenta cuando le _____ (dar) el trabajo en la emisora de UT.

©McGraw-Hill Education

Sara ha trabajado en varias emisoras de radio.

Paso 3 Ahora, complete lo siguiente para hablar de su propio pasado.

1. Cuando era niño/a, una vez yo...
2. El año pasado, mi mejor amigo/a y yo...
3. Al final del semestre pasado, mis profesores...
4. Cuando tenía 16 años, siempre...

META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE	MUY BIEN	BIEN	NO TAN BIEN
P PASADO Narración en el pasado	Preterite verb forms	☐	☐	☐
	Uses of the preterite	☐	☐	☐
	Imperfect verb forms	☐	☐	☐
	Uses of the imperfect	☐	☐	☐

REACCIONAR
R
RECOMENDAR

REACCIONES Y RECOMENDACIONES: ¡QUÉ TALENTO TIENE DIEGO!

Paso 1 Mire la **Pista caliente** sobre las reacciones y recomendaciones y después lea el siguiente párrafo sobre Diego y su familia. ¿Por qué se usa el subjuntivo en cada caso?

Pista caliente: Reacciones y recomendaciones

Remember that subjective, reactive, or value judgment statements such as **Es fantástico que...** and **Es terrible que...** are followed by the subjunctive. The subjunctive is also required when making recommendations, requests, or suggestions, since the result of the recommendation is not in our control: **Es bueno que *viajemos* este fin de semana. Por eso, recomiendo que *preparemos* las maletas esta noche.**

Tesoros, la tienda de Diego, ha tenido mucho éxito.[1] Ahora piensa abrir otra en Arizona o Miami, pero sus padres **quieren que abra** su nueva tienda en México. Para ellos **es triste que** su querido hijo no **viva** cerca de ellos y **tienen miedo de que se quede**[2] en los Estados Unidos para siempre. Pero es obvio que Diego es un excelente hombre de negocios[3] y sus padres **esperan que tenga** mucha suerte[4] en su trabajo. Por lo menos **están contentos de que** Diego **viaje** a México para comprar artesanías tres veces al año.

[1]*success* [2]se... *will stay* [3]hombre... *businessman* [4]*luck*

©McGraw-Hill Education

Diego: un hombre con suerte en los negocios

Paso 2 Ahora, complete las siguientes oraciones, utilizando el subjuntivo cuando sea necesario.

1. Es bueno que Tesoros _____ (ser) una tienda popular.
2. Los padres de Diego no quieren que él _____ (vivir) en los Estados Unidos para siempre.
3. Es evidente que Diego _____ (ser) un buen hombre de negocios.
4. Sugiero que Diego _____ (ir) a México a comprar artesanías más de tres veces al año.

Paso 3 Nuestros padres (hijos, abuelos, amigos...) comparten algunas de nuestras opiniones, pero no están de acuerdo con todas nuestras ideas, ¿verdad? Complete las siguientes oraciones.

1. Mis padres (hijos, abuelos, amigos) siempre recomiendan que yo...
2. Sugiero que mis padres...
3. Es bueno que mis amigos (padres, hijos)...
4. Mis amigos (padres, hijos, abuelos) piensan que es horrible que yo...

META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE	MUY BIEN	BIEN	NO TAN BIEN
REACCIONAR R RECOMENDAR Reacción y recomendación	Subjunctive verb forms Key expressions that require subjunctive	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐

HABLAR DE LOS GUSTOS Y LAS OPINIONES: ¡QUÉ EXTROVERTIDO ES JAVIER!

G GUSTOS

Paso 1 Mire la **Pista caliente** sobre los gustos y las opiniones y después lea el siguiente párrafo sobre Javier y lo que más le interesa. Identifique el sujeto gramatical y el complemento indirecto en cada caso.

Pista caliente: Gustos y opiniones

Remember that in sentences with **gustar**-type verbs, the noun (person, place, or thing) that is liked is the grammatical subject, which therefore determines the conjugation of the verb. Whoever likes the grammatical subject is the indirect object and must be preceded by **a: *A* Javi le gustan los museos. *A* los turistas les molesta el ruido.**

Si a Ud. **le interesa** saber quién es quién y quién hace qué, debe hablar con Javier. Es que a Javier **le fascina** la clientela tan variada que visita Ruta Maya. Su formación[1] de periodista puede ser el resultado de su gran interés en conocer a la gente. Desde niño, **le interesaban** los chismes, mientras que a su hermano no **le importaban** para nada. La verdad es que **le encanta** enterarse de[2] lo que pasa en la vida privada de las personas. Lo único que **le fastidia**[3] es que los clientes interrumpan las conversaciones que tiene con sus amigos. Pero, de todas maneras, uno tiene que ganarse la vida,[4] ¿no?

[1]*training, education* [2]enterarse... *to find out about* [3]le... *bugs him* [4]ganarse... *earn a living*

Paso 2 Complete cada oración con el pronombre indirecto correcto y luego ponga un círculo alrededor de la forma correcta del verbo.

1. A Sara _____ (fastidia / fastidian) la ropa formal.
2. A Laura _____ (interesa / interesan) las conferencias profesionales.
3. A los cinco amigos _____ (gusta / gustan) pasar tiempo en Ruta Maya.
4. A Sergio y a Diego _____ (encanta / encantan) las fiestas familiares.
5. A Jacobo, el hermano de Javier, _____ (molestaba / molestaban) los chismes.
6. A Sara y a Laura no _____ (interesa / interesan) la música tejana.

Paso 3 Ahora, indique los gustos, las opiniones, las preferencias, las molestias, etcétera, de las siguientes personas. Use las oraciones en el **Paso 2** como modelo.

1. yo
2. mi mejor amigo/a
3. mis profesores
4. nosotros, los estudiantes de la clase

©McGraw-Hill Education

A Javier le encanta trabajar en Ruta Maya.

META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE	MUY BIEN	BIEN	NO TAN BIEN
G GUSTOS Hablar de los gustos y las opiniones	indirect object pronouns using **gustar**-type constructions	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐

H
HIPÓTESIS

HACER HIPÓTESIS: LOS SUEÑOS DE SERGIO

Paso 1 Mire la **Pista caliente** sobre el condicional y las hipótesis y después lea el siguiente párrafo sobre Sergio y lo que le gustaría hacer. Preste atención al pasado del subjuntivo y el condicional.

Pista caliente: Condicional e hipótesis

To conjugate regular **-ar, -er,** and **-ir** verbs in the conditional, simply add these endings to the infinitive: **-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían.**

hablar: hablar**ía,** hablar**ías,** hablar**ía,** hablar**íamos,** hablar**íais,** hablar**ían**

comer: comer**ía,** comer**ías,** comer**ía,** comer**íamos,** comer**íais,** comer**ían**

vivir: vivir**ía,** vivir**ías,** vivir**ía,** vivir**íamos,** vivir**íais,** vivir**ían**

The following ten verbs have irregular stems, but their endings are the same as the regular verbs.

decir → **dir**ía	poner → **pondr**ía	salir → **saldr**ía
haber → **habr**ía	querer → **querr**ía	tener → **tendr**ía
hacer → **har**ía	saber → **sabr**ía	venir → **vendr**ía
poder → **podr**ía		

¿Qué **harías** con un millón de dólares?	*What would you do with a million dollars?*
¡Yo **viajaría** por el mundo!	*I would travel the world!*

To hypothesize, or to express what *would* happen if hypothetical situations occurred, the conditional is used in combination with the past subjunctive. For now you only need to concentrate on learning the conditional forms, but do pay attention to the past subjunctive forms that appear right after **si** (*if*) in hypothetical sentences. You will work with the past subjunctive later.

Si tuviera más dinero, **iría** a España.	*If I had more money, I would go to Spain.*
Si fuera a España, **visitaría** El Prado.	*If I went to Spain, I would visit the Prado (museum).*

©McGraw-Hill Education

Sergio llevaría a sus amigos a Los Ángeles si pudiera.

Aunque Sergio se siente feliz por lo general, a veces se pone a soñar con[1] las cosas que **haría** si **pudiera.** Por ejemplo, **le gustaría** mudarse a Los Ángeles, California. Allí **podría** conocer una comunidad y cultura mexicanoamericanas muy importantes. Además, quizás **tendría** más oportunidades profesionales, puesto que[2] Los Ángeles es ahora la capital del mundo de los espectáculos.[3] Si Sergio **llegara** a tener mucho éxito en su trabajo, **compraría** una casa al lado del mar. El único inconveniente de vivir en Los Ángeles **sería** que su familia le **quedaría** muy lejos. ¡Pero no **importaría**! Si **tuviera** tanto éxito, **dispondría** de[4] su propio avión para viajar entre Los Ángeles, Boston y México sin problema alguno.

[1]se... *he starts to dream about* [2]puesto... *since* [3]mundo... *entertainment industry* [4]dispondría... *he would have at his disposal*

Paso 2 Complete el siguiente párrafo con la forma apropiada de los verbos que están entre paréntesis.

Si yo fuera Sergio, _____ (mudarse) a Los Ángeles para conocer a más estrellas de cine. Para las vacaciones, _____ (ir) a todos los festivales musicales de Latinoamérica. Con suerte, _____ (conocer) a gente famosa como Juanes y Shakira. Si _____ (poder) hacerlo, los convencería de que fueran mis clientes. Si _____ (tener) influencia en el mundo de la música, ganaría mucho dinero. _____ (Ser) una vida genial.

Paso 3 Ahora, pensando en sus propios sueños, complete las siguientes oraciones con la forma apropiada de los verbos y su propia opinión. Luego, comparta sus respuestas con un compañero / una compañera.

1. Si yo pudiera trabajar en cualquier profesión, _____ (ser) _____ porque _____.
2. Si quisiera tener éxito en esa profesión, _____ (tener) que _____ porque _____.
3. Si ganara mucho dinero en esa profesión, yo _____ (viajar) a _____, donde _____ porque _____.

META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE	MUY BIEN	BIEN	NO TAN BIEN
H HIPÓTESIS Hacer hipótesis	Conditional verb forms Past subjunctive verb forms Using correct forms to hypothesize	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐

HABLAR DEL FUTURO: LAS AVENTURAS DE LAURA

F FUTURO

Paso 1 Mire la **Pista caliente** sobre el futuro y después lea la siguiente narración sobre las posibles aventuras de Laura en el futuro. Preste atención al uso del futuro y del subjuntivo después de ciertas cláusulas adverbiales.

Pista caliente: Futuro

Like the conditional, the future is formed by adding a set of endings to the infinitive: **-é, -ás, -á, -emos, -éis, -án.** Note that all forms have a written accent except for the **nosotros** form.

hablar: hablar**é,** hablar**ás,** hablar**á,** hablar**emos,** hablar**éis,** hablar**án**

comer: comer**é,** comer**ás,** comer**á,** comer**emos,** comer**éis,** comer**án**

vivir: vivir**é,** vivir**ás,** vivir**á,** vivir**emos,** vivir**éis,** vivir**án**

The irregular verbs in the conditional are also irregular in the future. The endings are the same as the regular verbs.

decir → **dir**é
haber → **habr**é
hacer → **har**é
poder → **podr**é
poner → **pondr**é
querer → **querr**é
saber → **sabr**é
salir → **saldr**é
tener → **tendr**é
venir → **vendr**é

Iré a México este verano. *I will travel to Mexico this summer.*

Haré mi tarea después de cenar. *I will do my homework after eating dinner.*

Note that in adverbial clauses introduced by conjunctions of time (such as **antes de que, cuando, después de que, en cuanto, hasta que,** and **tan pronto como**), pending future actions are expressed in the subjunctive.

Cuando **lleguemos,** iremos directamente al hotel. *When we arrive, we'll go straight to the hotel.*

Antes de que **hagas** la tarea, llama a tu abuela. *Before you do your homework, call your grandmother.*

Cuando Laura **termine** sus estudios de posgrado, **irá** de nuevo al Ecuador a vivir allí. **Vivirá** en Quito, donde tal vez **trabaje** con una organización internacional. En cuanto **llegue** a Quito, seguramente su novio Manuel la **recogerá** y la **llevará** a cenar. **Tendrán** mucho que decirse, ya que **habrán** pasado casi dos años sin verse. Laura no sabe cómo **irán** sus relaciones con Manuel. Como son de dos culturas distintas, los dos **tendrán** que adaptarse mucho a las actitudes, creencias y acciones del otro.

©McGraw-Hill Education

Manuel y Laura se comunican por Skype.

Paso 2 Complete las siguientes oraciones sobre Laura y Manuel con el futuro del verbo que está entre paréntesis.

1. El padre de Laura _____ (tratar) de convencerla de que se quede en los Estados Unidos.
2. Laura y Manuel _____ (estar) un poco nerviosos, pero muy contentos a la vez.
3. Manuel _____ (empezar) a ahorrar (*save*) dinero.
4. Manuel _____ (tener) que adaptarse a la manera de ser de Laura, o sus relaciones no _____ (durar) (*last*).

Paso 3 Ahora, complete estas oraciones diciendo lo que Ud. hará en las siguientes circunstancias.

1. Cuando termine mis estudios,...
2. Cuando tenga 40 (50, 60,...) años,...
3. Cuando hable mejor el español,...
4. Cuando lleguen las vacaciones,...
5. Tan pronto como pueda, yo...

META COMUNICATIVA	PUNTOS CLAVE	MUY BIEN	BIEN	NO TAN BIEN
F FUTURO Hablar del futuro	Future verb forms	☐	☐	☐
	Adverbial clauses	☐	☐	☐
	Using correct forms to express future	☐	☐	☐
	Using subjunctive after certain adverbial phrases	☐	☐	☐

¡MANOS A LA OBRA!

Ahora vamos a empezar. A lo largo del curso Ud. va a avanzar hacia un nivel lingüístico que le permitirá expresarse en español con más fluidez y precisión.

ESTE SEMESTRE UD. VA A...

- **Expandir su vocabulario** Vocabulary is key to communicating well. Without the appropriate words, it is very difficult to express your ideas. In fact we can say that vocabulary is at the center of all communication. This semester, you will add at least 300 new words to your repertoire.
- **Enfocarse en las siete metas comunicativas** You will be concentrating principally on seven communicative goals and the seventeen grammar points that are necessary to express those goals with grammatical accuracy.

- **Usar las siete metas comunicativas simultáneamente** You are going to get used to using the seven communicative goals simultaneously. At first you may be able to use just three or four of the goals at the same time, but slowly you will get to the point of being able to incorporate all seven communicative goals when speaking on any number of topics.

- **Hablar en párrafos** Rather than speak in discrete sentences, you are going to begin to use connectors to express yourself in paragraph form.
- **Aprender mucho sobre la cultura hispana** This textbook is full of cultural information about the Spanish-speaking world. In fact, all of the grammar and vocabulary exercises are designed to introduce you to a new cultural theme. Thus, by the end of the course you should be able to speak about many new themes with ever greater fluidity. Please enjoy this journey and take the time to explore, ask questions, and be creative. ¡Buena suerte!

El Bar Estrella en el barrio de Santa Cruz (Sevilla, España)

©Heather Jarry

CAPÍTULO 1

Perspectivas

Percepciones e impresiones

Metas comunicativas

D DESCRIBIR C COMPARAR

Temas centrales

- percepciones
- estereotipos

Zona de enfoque

- España

En este capítulo, Ud. va a explorar los temas de las percepciones y los estereotipos.

Preguntas para considerar

- ¿Cuáles son los factores que influyen en las primeras impresiones que Ud. forma de una persona?
- ¿Es lógico pensar que existe un norteamericano típico o un hispano típico?
- ¿De dónde viene la información que se utiliza para crear la imagen de una persona de otra región de su país o de otra cultura?
- ¿Cuáles son los programas de televisión más populares entre sus amigos?
- ¿Hay algo que le parezca estereotipado de España y de los españoles en el cuadro que se ve en esta página?

La historia

Las primeras impresiones

Situación: Javier y Sara hablan sobre los eventos relacionados con España que ocurren esta semana en Austin y de la diversa clientela que atrae el café Ruta Maya. Lea el diálogo y preste especial atención al uso del vocabulario nuevo que está **en negrilla.***

SARA: Hay mucha marcha[1] en Ruta Maya para ser miércoles. ¿Qué pasa?

JAVIER: Hoy abre una exposición fotográfica sobre la arquitectura de Antoni Gaudí y esta noche aquí al lado hay un espectáculo de flamenco.

SARA: Es **alucinante** que haya tanto interés en la cultura española. **Parece** que la mitad de la ciudad está aquí. Hay mucha gente que no conozco. ¿Quién es ese tipo sentado al lado de Diana? La cara me suena.[2]

JAVIER: ¿No lo reconoces? Es su hermano, David. Lo conociste hace dos años cuando visitaba a Diana.

SARA: ¡No puede ser! Mira qué **hablador** y animado es. Era un chico **callado** y **reservado.** Recuerdo que nos hablaba de que quería hacerse su primer **tatuaje.**

JAVIER: Pues, es él. Llegó ayer de Barcelona. **Tiene buena pinta,** ¿no?

SARA: Pues, sí. Tengo que acostumbrarme al **bigote y las patillas** pero **se ve** súper bien.

JAVIER: Diana dice que pasar un año en España ha sido fenomenal para él.

SARA: No cabe duda que salir de tu propia cultura y meterte en otra te cambia. ¿Te acuerdas? Cuando yo llegué a los Estados Unidos, **metía la pata** constantemente.

JAVIER: Por supuesto, como típica española, **no tenías pelos en la lengua.**

SARA: Ya lo sé. He tenido que aprender a ser menos directa acá. Aunque todavía puedo ser **franca** con mis amigos...

JAVIER: Ah, sí, recuerdo bien cuando recién nos conocimos y me dijiste que mis **lentes** eran **cursis.** ¡Y yo pensaba que **iba a la moda!**

SARA: En serio, con ese aspecto, **te veías serio** y **presumido.** Pero ya lo sé, **las apariencias engañan.** Jamás me imaginé que serías mi mejor amigo ni que pasaríamos tantas horas conversando aquí en Ruta Maya.

JAVIER: Je, je—tú me conoces, yo **hablo por los codos.**

SARA: ¡Por eso **nos llevamos** tan **bien** tú y yo!

[1]mucha... *lively social scene* [2]La... *his face looks familiar to me*

©McGraw-Hill Education

Javier y Sara en Ruta Maya

*Words and phrases that are boldfaced in the dialogue appear as entries in the **Vocabulario del tema** following this section.

ACTIVIDADES

A. Comprensión Escuche las oraciones sobre **La historia** e indique si son ciertas (C) o falsas (F).

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____

B. Detective Busque en el diálogo ejemplos de las siguientes metas comunicativas: Descripción (D) y Narración en el pasado (P). Subraye cada palabra o frase que represente una (o una combinación) de estas metas comunicativas. Luego, escriba al margen la(s) letra(s) que corresponde(n) a cada ejemplo subrayado (D o P).

MODELOS: Lo conociste hace dos años cuando visitaba a Diana. (P)
Era un chico tan callado y reservado. (P) (D)

C. Preguntas Conteste las preguntas, según el diálogo.

1. ¿Qué eventos relacionados con la cultura española hay en Austin esta semana?
2. ¿Qué opina Sara del aspecto físico de David?
3. ¿Qué opina Sara sobre el valor de pasar tiempo en otra cultura?
4. ¿Cómo era Sara cuando recién llegó a los Estados Unidos? Explique.
5. ¿Qué opinión tenía Sara de Javier cuando se conocieron por primera vez?
6. ¿Por qué se llevan bien Sara y Javier?

REACCIONAR R RECOMENDAR

D. Reacciones Complete las oraciones, basándose en la conversación de Javier y Sara. Debe utilizar uno de los conectores de la lista con cada oración.

Conectores

en cambio	*on the other hand*
por eso	*therefore*
porque	*because*
puesto que	*since*
sin embargo	*nevertheless*
ya que	*since*

©McGraw-Hill Education

MODELO: A Javier le gusta que su clientela sea diversa porque le encanta conocer a gente diferente.

1. A Sara le impresiona que...
2. Según Sara, es sorprendente que el hermano de Diana...
3. Es obvio que pasar tiempo en otra cultura...
4. Sara no cree que...

E. Twitter™ Escriba un tuit de hasta 140 caracteres sobre la conversación que escuchó en Ruta Maya entre Sara y Javier.

MODELO: Guau — el hermano de Diana ha vuelto de Barcelona y se ve guapísimo. (68 caracteres)

Vocabulario del tema

PARA DESCRIBIR CUALIDADES POSITIVAS O NEUTRAS*

agradable	pleasant
atrevido/a	daring
callado/a	quiet
chistoso/a	funny
culto/a	well-educated
dulce	sweet
educado/a†	polite
encantador(a)	charming
hablador(a)	talkative
llamativo/a	showy, flashy
sensible†	sensitive
serio/a	serious

COGNADOS: **franco/a, reservado/a, tímido/a**

PARA DESCRIBIR CUALIDADES NEGATIVAS*

bruto/a	stupid, brutish
cursi	tasteless, pretentious, corny
despistado/a	absent-minded
grosero/a	rude
pesado/a	tedious, annoying
presumido/a	conceited
raro/a†	strange
tacaño/a	stingy
testarudo/a	stubborn
tiquismiquis‡	picky
vago/a	lazy

PARA HABLAR DEL ASPECTO FÍSICO

el arete / el pendiente	earring
la arruga	wrinkle
la barba	beard
el bigote	mustache
las gafas / los lentes	eyeglasses
la patilla	sideburn
la peca	freckle

De verdad, ¿son gemelas?

Describa a Graciela y Daniela hasta el más mínimo detalle. Luego haga comparaciones entre las dos.

el pelo	hair
calvo/a	bald
canoso/a	gray
liso/a	straight
pelirrojo/a	redhead
teñido/a	dyed
el *piercing*	piercing
la ceja	eyebrow
la lengua	tongue
el ombligo	navel
la oreja	ear
el rasgo	trait, characteristic
el tatuaje	tattoo

Repaso: Para hablar del cuerpo

el brazo	arm
el cuello	neck
la espalda	back
el hombro	shoulder
la pierna	leg
el tobillo	ankle

*These adjectives are usually used with **ser** to describe inherent characteristics. In **Capítulo 3,** you will learn another list of adjectives that are most often used with **estar** to express emotional states or physical conditions.

†Be careful when using these words. They are false cognates.

‡Otras palabras que pueden expresar el concepto de *picky* son: **quisquilloso/a, fastidioso/a, particular.**

PARA HABLAR DE LAS PERCEPCIONES

caerle (*irreg.*) **bien/mal (a alguien)***	to like/dislike (someone)
estar (*irreg.*) **de moda**†	to be in style
estar pasado/a de moda	to be out of style
ir (*irreg.*) **a la moda**†	to dress fashionably
llevarse bien/mal con	to get along well/poorly with
parecer (parezco)	to seem, appear
parecerse a	to look like
verse (*irreg.*)‡	to look + *adj.*

PARA DESCRIBIR LAS IMPRESIONES

alucinante	incredible, impressive
degradante	degrading
deprimente	depressing
emocionante	exciting
preocupante	worrisome
repugnante	disgusting

OTRAS EXPRESIONES ÚTILES

a primera vista	at first sight
las apariencias engañan	looks are deceiving
hablar por los codos§	to talk a lot
meter la pata	to put one's foot in one's mouth
no tener (*irreg.*) **pelos en la lengua**§	to speak one's mind
ser (*irreg.*) **buena/mala gente**	to be a good/bad person
tener buena/mala pinta	to have a good/bad appearance

Es más cursi que un cochinillo con tirantes.

ACTIVIDADES

A. Vocabulario en contexto En parejas, indiquen si están de acuerdo o no con las afirmaciones. Expliquen sus opiniones en por lo menos tres casos y compartan sus explicaciones con el resto de la clase.

1. Llevar un bolso Gucci o un reloj Rolex, ambas imitaciones, es cursi.
2. Una persona bien educada debe tener una educación universitaria.
3. A la gente tacaña no le gusta gastar mucho dinero.
4. Ir en canoa por el Río Amazonas es algo característico de una persona atrevida.
5. A los estudiantes les gustan los profesores despistados porque son muy organizados.
6. Es probable que una persona que no tiene pelos en la lengua meta la pata con frecuencia.
7. A primera vista, una persona con muchos tatuajes y piercings puede parecer poco culta.
8. Para mucha gente mayor, la moda de hoy es algo preocupante.
9. Es fácil viajar con una persona tiquismiquis porque le gusta probar cosas diferentes.
10. Es difícil llevarse bien con una persona presumida.

*In this construction, **caer** functions like **gustar:** Mi nueva compañera de cuarto **me cae bien,** pero sus amigas **me caen mal.**

†**Estar de moda** is used with things, whereas **ir a la moda** is for people: Mi **compañera de cuarto** siempre **va a la moda.** Ayer se hizo cuatro **tatuajes** simplemente porque **están de moda** ahora.

‡**¿Cómo me veo?** *How do I look?* **Te ves bien/guapa/cansada.** *You look fine/pretty/tired.*

§Literally: *to talk through your elbows; not to have hair on one's tongue*

B. Penélope y Mónica Cruz*

©Tinseltown/Shutterstock

Penélope y Mónica Cruz

Paso 1 Lea este breve comentario sobre Penélope Cruz y su hermana, Mónica, y llene los espacios en blanco con la forma apropiada de uno de los verbos de percepción.

Mónica _____[1] (verse / parecerse) bellísima en la foto con su hermana. Físicamente _____[2] (parecer / parecerse a) Penélope en muchos aspectos. Estas dos hermanas tienen personalidades muy diferentes, pero _____[3] (caerle / llevarse) súper bien. Siempre _____[4] (estar de moda / ir a la moda) y han trabajado como diseñadoras[a] para diversas tiendas, tanto exclusivas como populares. _____[5] (Parecer / Parecerse) que todas las jóvenes de hoy quieren llevar el *look* de las hermanas Cruz. ¿Qué le _____ (parecer / parecerse) la tendencia a imitar la moda de las celebridades?

[a]*designers*

Paso 2 En parejas, usen cada una de las expresiones para hablar de cuatro de estas personas famosas: Colin Kaepernick, Beyoncé, Marco Rubio, la reina Isabel de Inglaterra, Bernie Sanders, Daddy Yankee, Selena Gómez, Kanye West. Luego cambien de pareja y expliquen sus comentarios.

1. parecerse a
2. verse
3. caerle bien / mal
4. llevarse bien / mal con

C. A primera vista

Paso 1 Luis ha sido camarero por muchos años y le encanta adivinar cómo son los nuevos clientes que vienen a su bar por primera vez. Observe a los tres nuevos clientes que entraron al Bar Luisito. En parejas, imagínense que Luis expresa su opinión sobre los nuevos clientes en cuanto a su personalidad, profesión e intereses, y a su estado de ánimo (*emotional state*), basándose solo en las apariencias y fragmentos de sus conversaciones. Después, expliquen por qué Luis piensa lo que piensa.

1. El pelirrojo parece... porque... Creo que él es/está...
2. La flaca se ve... puesto que... Pienso que ella es/está...
3. El barbudo se parece a... ya que... No dudo que él es/está....

Paso 2 Ahora imagínense que unas semanas más tarde, Luis conoce mejor a los tres. Entiende que las apariencias engañan y que estaba muy equivocado en cuanto a ciertas ideas que había formado. Complete las comparaciones que hace Luis ahora que los conoce mejor.

1. Pensaba que el barbudo era _____, pero ahora sé que Ernesto es _____ porque...
2. Dije que la flaca era _____, pero ahora entiendo que Lola es _____ dado que...
3. Me parecía que el pelirrojo era _____, pero ahora veo que Rubén es _____ ya que...

*Mónica Cruz is a professional ballet and flamenco dancer who has a film career as well.

¡Ojo!

Puesto que a lo largo del libro Ud. tendrá que usar todas las metas comunicativas, verá en las actividades y los ejercicios del libro algunos iconos que lo/la ayudarán a acordarse de los puntos gramaticales que debe usar en cierta situación. Estos iconos corresponden con los que están en la lista de las metas comunicativas y los puntos clave que aparece al final del libro. Si tiene alguna duda, puede consultar rápidamente esa lista o las páginas moradas que aparecen al final del libro.

D. **Preguntas personales** En parejas, háganse y contesten las preguntas, utilizando palabras o frases del **Vocabulario del tema.** Mientras Ud. escucha a su compañero/a, indique sus reacciones. Puede usar las expresiones de **Para conversar mejor** que aparecen a continuación. Luego, compartan con la clase lo que cada uno/a de Uds. averiguó sobre su compañero/a.

Para conversar mejor

¡Qué interesante! ¡Qué chévere (*Carib.*) / guay (*Sp.*) / padre (*Mex.*)!	*How awesome!*
¡Qué curioso!	*How odd!*
¡Qué raro!	*How weird!*
Es igual para mí.	*It's all the same to me.*
A mí también.	*Me, too.*
(No) Estoy de acuerdo.	*I (don't) agree.*
¡Qué vergüenza!	*How embarrassing!*
¿En serio? ¿De veras?	*Really?*
¡Buena idea!	*Good idea!*

D DESCRIBIR
C COMPARAR
G GUSTOS
REACCIONAR
R RECOMENDAR
P PASADO

1. ¿Cómo es Ud.? Describa su aspecto físico y los rasgos positivos y negativos de su personalidad.
2. Haga una comparación entre Ud. y uno/a de sus mejores amigos / amigas. ¿En qué se parecen y en qué se diferencian?
3. ¿Le gusta ir a la moda o le interesa más vestirse de una manera original? ¿Por qué? ¿Refleja su estilo de vestirse un punto de vista filosófico?
4. ¿Qué recomienda que se ponga una persona que va a conocer por primera vez a la abuela de su novio/a? ¿o que quiere impresionar a los miembros de un grupo musical grunge con quienes quiere tocar la guitarra?
5. Relate una situación en la que Ud. o un amigo / una amiga haya metido la pata. ¿Dónde y con quién estaba? ¿Qué hizo o dijo?

E. **WhatsApp®*** Mona habla con la directora de un programa en Sevilla, donde va a pasar un semestre. Ud. escuchará la mitad de la conversación —lo que la directora le dice a Mona. La primera vez que escuche, no escriba nada. La segunda vez escriba las preguntas y, al final, la despedida que la directora le hace a Mona. Después, en parejas, inventen respuestas lógicas de Mona para completar la conversación.

MODELO: Ud. oye: DIRECTORA: Buenas tardes, Mona. Soy Amelia Fuentes, la directora del programa en Sevilla. ¿Tienes tiempo para hablar ahora?

Ud. escribe: DIRECTORA: ¿Tienes tiempo para hablar ahora?
MONA: Claro que sí.

1. DIRECTORA (pregunta): _____

MONA: _____

*WhatsApp is a cross-platform instant messaging and voice-over IP service used frequently to communicate internationally.

2. DIRECTORA (pregunta): _____

_____

MONA: _____

3. DIRECTORA (pregunta): _____

_____

MONA: _____

4. DIRECTORA (despedida): _____

_____

MONA: _____

F. Fiestas fascinantes

Paso 1 Lea la información sobre tres fiestas fascinantes de España. Después, en parejas, contesten las preguntas.

Los Sanfermines Los Sanfermines de Pamplona, quizás la fiesta española más conocida a nivel internacional, tienen lugar durante la semana del 6 de julio. Cada día, a las 8:00 de la mañana, cientos de personas se reúnen en las calles para correr delante de los toros que van a torear en la corrida de la tarde. Después de esta actividad tan peligrosa, la gente pasa el resto del día bebiendo y bailando por las calles.

Santiago de Compostela En esta ciudad de Galicia se celebran las fiestas del apóstol Santiago, el santo patrón de España, el 25 de julio. Cada año miles de personas de todas partes del mundo van a Santiago de Compostela para visitar la tumba del apóstol. Para llegar, muchos peregrinos[1] recorren el «Camino de Santiago», que pasa por el norte de España desde la frontera francesa hasta la ciudad gallega.[2] Los peregrinos recorren cientos y hasta miles de millas a pie, en bicicleta o en coche.

La Tomatina En Buñol, una ciudad pequeña de Valencia, la gente puede disfrutar de un evento tan divertido como sorprendente. El último miércoles de agosto, entre el mediodía y la 1:00 de la tarde, miles de personas se dedican a tirarse,[3] unas a otras, 130 toneladas de tomates. Es una fiesta relativamente nueva, ya que empezó a mediados del siglo XX, y se está haciendo cada vez más popular.

[1]*pilgrims* [2]*Galician* [3]*to throw*

1. ¿Cuál de las fiestas le interesa más a Ud.? ¿Por qué? ¿Cuál le interesaría más a su madre, a su padre, a su profesor(a) o a su mejor amigo/a? ¿Por qué?

2. ¿A cuál de las fiestas irían las siguientes personas? Expliquen por qué.

   Una persona seria _____ Una persona culta _____
   Una persona atrevida _____ Una persona rara _____

3. ¿A qué fiesta no deben ir las siguientes personas? Expliquen por qué.

   Una persona despistada _____ Una persona grosera _____
   Una persona tiquismiquis _____ Una persona reservada _____

Paso 2 Imagínese que Ud. está estudiando en España. Escriba un mensaje al chat grupal buscando a alguien para acompañarle a una de las tres fiestas. Explique por qué es tan alucinante la fiesta y qué tipo de viajero/a es Ud.

G. Problemas cotidianos Entre todos, revisen los problemas y hagan una lista de palabras nuevas de este capítulo que los ayuden a conversar con facilidad sobre cada problema cotidiano. Después, en parejas, preparen un diálogo espontáneo sobre cada problema.

1. Un(a) estudiante tiene un nuevo compañero / una nueva compañera de cuarto que le cae muy mal. Habla con la directora de residencias estudiantiles para quejarse de él/ella. Describe las cosas que no le gustan. La directora piensa que el/la que se queja es demasiado tiquismiquis.
2. Francisco es muy listo, pero tiene una apariencia física muy rara y quiere conseguir trabajo en una compañía conservadora. Un amigo dice lo que debe hacer para cambiar su aspecto físico antes de la entrevista, pero Francisco es muy testarudo.

NOTA CULTURAL • ¿Somos tan sensibles?

©Stockbyte/Getty Images

La manera de hablar de los demás varía mucho de cultura a cultura. En este país, la gente tiende a[1] evitar expresiones que describen de manera directa y cruda la apariencia física de una persona. Por ejemplo, en vez de decir que una persona es *fat*, tal vez se diga que es *large*. O en vez de llamarle *old* o *elderly* a alguien, se diría que es a *bit older*.

Por lo general, en la cultura española no se considera ofensivo referirse a la apariencia física de una persona sin usar eufemismos. Por el contrario, los españoles suelen hablar de manera directa, y muchas veces hasta se refieren a una característica física sobresaliente,[2] favorable o no, para describir a alguien.

Esta diferencia cultural puede causar problemas. A los norteamericanos les puede parecer que los españoles no tienen pelos en la lengua. Por otro lado, los españoles pueden pensar que los norteamericanos usan demasiados eufemismos o incluso que no son sinceros. Esas diferencias hacen que a veces un español meta la pata cuando habla con un norteamericano. Eso es precisamente lo que le pasaba a Sara cuando recién llegó a los Estados Unidos. Hablaba de manera directa, natural para ella, y la gente la veía extrañada por[3] lo que decía. Al principio, Sara no entendía por qué la gente se ofendía tanto. Laura le tuvo que explicar que, por lo general, en los Estados Unidos se suavizan[4] las observaciones sobre algunos aspectos físicos.

[1]tiende... *tends to* [2]*distinguishing* [3]la... *people who saw her were amazed by* [4]*soften*

Preguntas

1. ¿Conoce Ud. a alguien que no tenga pelos en la lengua? ¿Quién es y cómo es esa persona?
2. Si alguien le preguntara si se veía bien para ir a una fiesta (o una cita, o una entrevista de trabajo) y la verdad era que se veía mal porque su ropa era inapropiada o pasada de moda, ¿qué le diría? ¿Por qué?

Actividad

H
HIPÓTESIS

Olivia, una amiga estadounidense de Sara, acaba de regresar de un programa de estudios en la Argentina. Ahora habla el español con mucha fluidez, tiene un novio argentino y pesa quince libras de más. Lea los tres comentarios que le hizo Sara a Olivia. Luego, en parejas, digan cómo responderían si fueran Olivia. Empiecen sus comentarios con: «Si yo fuera Olivia, yo diría... ».

1. Olivia, estás más gordita. La comida argentina debe ser buenísima.
2. ¿Este muchacho de la foto es tu novio? Pues, por lo que me habías dicho, pensé que era más joven.
3. Tu español ha mejorado mucho, pero no has perdido tu acento estadounidense.

Puntos clave

Descripción y comparación

D DESCRIBIR C COMPARAR

En esta sección del capítulo, Ud. va a practicar las descripciones y comparaciones de personas y lugares. Para hacerlo bien, hay que utilizar las estructuras gramaticales (los puntos clave) de la tabla que pertenecen a cada meta comunicativa. Antes de continuar, estudie las explicaciones de estas estructuras gramaticales en las páginas moradas que están al final del libro.

LAS METAS COMUNICATIVAS DE ESTE CAPÍTULO

ICONO	META COMUNICATIVAS	PUNTOS CLAVE
D DESCRIBIR	Descripción	• la concordancia de género y número • **ser/estar** • los participios como adjetivos
C COMPARAR	Comparación	• la concordancia de género y número • **tan... como, tanto/a/os/as... como** • **más/menos... que**

PRUEBA DIAGNÓSTICA

A. Descripción Mire el cuadro del Bar Estrella. Luego, lea los párrafos y escriba la forma apropiada de los verbos y adjetivos que están entre paréntesis, según el contexto.

La gente que frecuenta el nuevo Bar Estrella _____[1] (ser / estar) muy _____[2] (impresionado) con todo lo que ha hecho Manolo, el nuevo dueño, para renovar el antiguo Bar Flores.

Manolo y su esposa _____[3] (ser / estar) _____[4] (encantador) y han creado un ambiente perfecto para sus clientes. En primer lugar, les ofrecen una selección _____[5] (grandísimo) de licores, vinos y cervezas, y las tapas _____[6] (ser / estar) _____[7] (delicioso) y _____[8] (variado). Antes, las tapas que servían en el Bar Flores no _____[9] (ser / estar) muy buenas. Doña Pepita, la dueña anterior, ya no tenía mucho interés en mantener el bar después de la muerte _____[10] (inesperado) de su marido. Venderles el bar a Manolo y a su esposa _____[11] (ser / estar) la solución _____[12] (perfecto).

Hoy _____[13] (ser / estar) viernes. _____[14] (Ser / estar) las 4:30 de la tarde y todo _____[15] (ser / estar) preparado para una noche _____[16] (extraordinario). Las tapas _____[17] (ser / estar) listas y Mariluz ya ha llegado para practicar un poco antes de su acto. Ella _____[18] (ser / estar) de Cádiz, y su estilo de baile es _____[19] (típico) de su región. _____[20] (Ser / estar) practicando un baile nuevo con un guitarrista _____[21] (alemán).

Mariluz va a bailar en el Bar Estrella por una hora y luego irá con Hans al Festival de Flamenco que _____[22] (ser / estar) en el Teatro Lope de Vega. Va a _____[23] (ser / estar) una noche _____[24] (estupendo).

©Heather Jarry

RESPUESTAS: 1. está 2. impresionada 3. son 4. encantadores 5. grandísima 6. son 7. deliciosas 8. variadas 9. eran 10. inesperada 11. fue 12. perfecta 13. es 14. Son 15. está 16. extraordinaria 17. están 18. es 19. típico 20. Está 21. alemán 22. es 23. ser 24. estupenda

(*continúa*)

B. Comparación Ahora, complete las comparaciones según la información de los párrafos anteriores.

1. Las tapas del Bar Estrella son _____ (mejor / peor) _____ (como / que) las tapas del Bar Flores.
2. Manolo debe tener _____ (más / menos) _____ (de / que) quince tipos de licores en su bar.
3. Doña Pepita no tenía _____ (tan / tanto) ganas de seguir con el negocio _____ (como / que) Manolo.
4. Doña Pepita está _____ (tan / tanta) contenta _____ (como / que) Manolo con la venta de su bar.
5. Al nuevo bar irán _____ (más / menos) clientes _____ (de / que) antes.
6. El Bar Estrella es el _____ (mejor / peor) bar _____ (de / que) la zona.

RESPUESTAS: 1. mejores, que 2. más, de 3. tantas, como 4. tan, como 5. más, que 6. mejor, de

ACTIVIDADES

Las siguientes actividades le darán la oportunidad de hacer descripciones y comparaciones.

A. El botellón ¿Sabe Ud. qué es un botellón? El nombre viene de la palabra **botella** (*bottle*) y se ha convertido en una costumbre muy popular en España. Los jóvenes españoles compran botellas grandes de vino tinto y Coca-Cola®, las mezclan y luego van a las plazas en donde pasan toda la noche, hasta las 6:00 de la mañana, bebiendo esa mezcla que llaman «kalimotxos*». Los vecinos de las plazas no están contentos con esta costumbre, pero a los jóvenes les parece muy guay y bastante económica. El gobierno ha tenido poco éxito tratando de limitar y controlar esta costumbre. Por eso, en algunos lugares de España se han construido macroespacios (a veces en estadios grandes) donde los jóvenes pueden consumir bebidas alcohólicas y no molestar a los vecinos de la zona.

©Otto Pohl

El botellón en una plaza central de Madrid

©Francisco Bonilla/Reuters

La mañana después de un botellón

*Un kalimotxo (palabra de origen vasco) es una mezcla de partes iguales de vino tinto y Coca-Cola.

Paso 1 En parejas, completen la tabla con el artículo definido correcto y con uno de los adjetivos de la lista a continuación, para prepararse para describir el fenómeno del «botellón».

chistoso/a	grosero/a	repugnante
económico/a	lleno/a	ruidoso/a (*noisy*)
español(a)	problemático/a	sucio/a (*dirty*)

ARTÍCULO DEFINIDO	SUSTANTIVO	ADJETIVO
	costumbre	
	gente	
	jóvenes	
	plazas	
	problema	
	situación	
	vecinos	

Paso 2 En las mismas parejas, describan el botellón que se ve en la foto. Escriban cuatro oraciones usando cuatro sustantivos diferentes de la tabla arriba. Dos de las oraciones deben usar **ser** y dos deben usar **estar**. Cuidado con el uso de **ser** y **estar** y con la concordancia.

Paso 3 En parejas, completen las oraciones con la palabra que mejor describa la situación.

alucinante, degradante, deprimente, emocionante, preocupante, repugnante

1. Para los jóvenes sin mucho dinero, la costumbre del botellón es _____ porque...
2. Para los vecinos, ver sus calles llenas de basura (*trash*) la mañana después de un botellón es _____ ya que...
3. Para el Ministerio de Turismo, la costumbre del botellón es _____ puesto que...

Paso 4 En parejas, comenten lo siguiente.

1. ¿Qué tipo de persona va a un botellón? ¿A qué tipo de joven no le interesaría participar en un botellón? D DESCRIBIR
2. ¿Le interesaría a Ud. participar en un botellón? ¿Qué le gusta del concepto de un botellón? G GUSTOS
3. Haga una comparación entre un «botellón» de España y una fiesta de *fraternity* (u otro tipo de fiesta) a la que Ud. haya asistido. C COMPARAR

C COMPARAR D DESCRIBIR

B. Joaquín Sorolla y Pablo Picasso: dos pintores, dos visiones De Valencia, Joaquín Sorolla es un pintor famoso por sus pinturas impresionistas llenas de la luz intensa y el color vibrante del Mediterráneo. Pintó *Paseo a orillas del mar* en 1909. Su famosísimo compatriota, Pablo Picasso, pintó *La tragedia* en 1903, durante esa misma década. Las obras que Picasso realizó en esa década forman parte de su «período azul». Al mirar los dos cuadros, ¿qué puede deducir Ud. en cuanto a la distinta visión que cada artista tiene sobre el momento histórico en el que pinta?

Paso 1 En parejas, terminen las oraciones para describir cada cuadro por separado.

©Strolling along the Seashore, 1909 (oil on canvas)/Sorolla y Bastida, Joaquin (1863–1923)/Museo Sorolla, Madrid, Spain/Bridgeman Images
Paseo a orillas del mar, de Joaquín Sorolla (1863–1923)

©akg-images/ akg-images/Superstock
La tragedia, de Pablo Picasso (1881–1973)

Paseo a orillas del mar

1. Las dos mujeres son...
2. Hoy, ellas están...
3. La ropa que llevan es...
4. La mujer de la izquierda es tan... como la de la derecha.

La tragedia

1. La familia está...
2. Los padres son...
3. El niño es... y hoy está...
4. La madre está tan... como el padre.

Paso 2 Hagan algunas comparaciones entre el cuadro de Picasso y el de Sorolla. Usen **más/menos que,** y **tan... como, tanto/a/os/as... como.**

Paso 3 Ahora, preparen un diálogo entre las señoritas del cuadro de Sorolla y las tres personas del cuadro de Picasso. Luego, preséntenlo a la clase.

D DESCRIBIR

C. La naturaleza humana Los programas de telerrealidad son muy populares en todo el mundo. Programas como *Big Brother*, *Survivor*, *American Idol*, *America's Next Top Model* y otros tienen sus contrapartidas en otros países: *El gran hermano*, *Supervivientes: Expedición Robinson*, *El aprendiz*, *Operación triunfo* y *Supermodelo*. Lea los comentarios de una española, Montserrat Ayala, y un norteamericano, Daniel Cifuentes, sobre este fenómeno.

Paso 1 Llene los espacios en blanco con la forma correcta de **ser** o **estar.**

MONTSERRAT

«Los programas de telerrealidad _____[1] escapistas. Nos permiten imaginar otra realidad cuando nuestra vida no _____[2] tan fascinante ni complicada. Acepto que estos programas _____[3] de moda y _____[4] (yo) de acuerdo con que pueden ser inocuos.[a] Sin embargo, tienen su lado negativo. Casi sin excepción estos programas humillan a sus participantes. Sí, _____[5] verdad que pueden salir con un nuevo cuerpo, una casa remodelada, su pareja ideal o un millón de dólares. Pero en el proceso tienen que revelarlo todo, desnudarse[b] emocionalmente, y a veces literalmente, ante el país entero. Pierden la dignidad ante la cámara y _____,[6] francamente, degradante.»

[a]*harmless* [b]*lay themselves bare*

DANIEL

«Para mí, *Survivor* _____[7] un programa para toda la familia. Lo empecé a ver con mis hijos desde su comienzo. Los engaños,[c] las traiciones,[d] las mentiras, la manipulación _____[8] cosas que se enseñan en Naturaleza Humana 101. Yo _____[9] fascinado con los dilemas alucinantes que nos presentan. Mis hijos han visto a gente de color desmentir[e] y reforzar los estereotipos, a mujeres mayores que _____[10] fuertes y hombres jóvenes que _____[11] a punto de llorar, a conductores de camiones súper inteligentes y a abogados tontos. Yo _____[12] contento cuando surgen[f] preguntas como '¿_____[13] aceptable mentir bajo ciertas circunstancias?' y '¿_____[14] la lealtad[g] tan importante?' La verdad es que le han ofrecido a mi familia una oportunidad para comentar temas muy importantes sobre la vida real.»

[c]*deceptions* [d]*betrayals* [e]*contradict* [f]*arise* [g]*loyalty*

Paso 2 ¿Cuál es su opinión sobre estos programas y sus participantes? Complete la frase modelo con su opinión sobre cada uno de los cuatro tipos de programas de telerrealidad, y su descripción de las personas que participan en estos programas. Luego compare sus respuestas con las de un compañero / una compañera. ¿Están de acuerdo? Expliquen.

MODELO: Este tipo de programa es _____ (alucinante, degradante, deprimente, emocionante, ridículo...). En mi opinión, los participantes son _____.

1. programas para encontrar el hombre o la mujer de sus sueños
2. programas que ponen a los participantes en peligro en un lugar exótico
3. programas que les dan a los participantes la oportunidad de ser cantantes
4. programas que dan la oportunidad de ser un cocinero (*chef*) famoso / una cocinera famosa

Paso 3 Los siguientes son nombres de programas de telerrealidad en España. En grupos de tres, traten de adivinar el propósito principal de cada programa y el tipo de participante que necesitan para cada uno. Luego compartan sus ideas con la clase. Después su profesor/profesora revelará de qué se trata cada programa de realidad.

1. *Generación Ni-Ni**
2. *Casados a primera vista*
3. *Nadie es perfecto*

*Originalmente el término nini (o ni-ni) (ni estudia ni trabaja) se usaba para referirse al 20% de los jóvenes entre 15 y 30 años que, por decisión propia, no estudiaba ni trabajaba. Ahora también se refiere a los jóvenes que ya han terminado sus estudios, pero no encuentran trabajo por falta de oportunidades laborales.

Paso 4 En parejas, contesten las preguntas.

1. ¿Está Ud. de acuerdo con Montserrat o con Daniel? ¿Tiene una opinión completamente diferente? Explique.
2. Si Ud. pudiera participar en un programa de telerrealidad, ¿en cuál participaría? ¿Por qué? ¿Cuáles son las características que Ud. posee que le permitirían ganar en ese programa?
3. ¿Por qué cree Ud. que los programas de telerrealidad son tan populares?
4. ¿Qué piensa de los videoblogueros o youtubers? Describa un videobloguero o youtuber popular. ¿Por qué cree que esa persona es tan interesante para los jóvenes de hoy?

D. Los estereotipos

Paso 1 En parejas, contesten las preguntas.

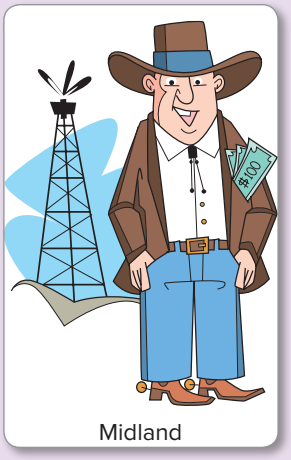
¿Qué es un estereotipo? ¿De dónde viene la información que se utiliza para crear la imagen de una persona de otra región de su país o de otra cultura?

D
DESCRIBIR

Paso 2 Lea lo que dicen los españoles de la gente de varias regiones o comunidades autónomas de España. Luego, en parejas, elijan dos o tres adjetivos que describan a los habitantes de las siguientes regiones de los Estados Unidos, según los estereotipos que Uds. conozcan.

Sevilla

a. «Los gallegos son supersticiosos e introvertidos.»
b. «Los andaluces son graciosos, vagos, alegres y juerguistas (*partyers*).»
c. «Los aragoneses son brutos y testarudos.»
d. «Los catalanes son arrogantes y tacaños.»



Midland

1. los tejanos
2. los de la ciudad de Nueva York
3. los jóvenes de Orange County, California
4. los de la Florida

C
COMPARAR

Paso 3 Ahora, con otra persona, usen los adjetivos que apuntaron en el **Paso 2** y hagan tres comparaciones entre los grupos regionales.

Paso 4 Luego, contesten las preguntas.

1. ¿Pueden nombrar a gente de cada región (políticos, actores, deportistas, activistas, amigos, etcétera)? ¿Corresponden esas personas a los estereotipos?

2. ¿Qué adjetivos piensan Uds. que los extranjeros utilizan para describir a los norteamericanos en general? ¿Qué adjetivos utiliza la gente para describir a los hispanos en general?
3. ¿Cuál es el papel de las películas y la televisión en reforzar los estereotipos de un país o una cultura? Piensen en tres programas o películas populares. ¿Cuál es la imagen que presentan de los norteamericanos? ¿de los hispanos? ¿de otras etnias o culturas?

E. Las apariencias engañan ¿Cuáles son los factores que influyen en las diferentes reacciones que experimenta la gente ante las mismas personas, situaciones o cosas?

Paso 1 En parejas, observen las fotos. A primera vista, ¿qué impresión tienen Uds. de estas cuatro personas? Por su apariencia física, ¿qué tipo de persona es cada una? ¿cuál es su profesión? Recuerden utilizar el vocabulario nuevo en sus descripciones. **¡OJO!** Acuérdense de que las apariencias engañan.

©Max Mumby/Indigo/Getty Images
1.

©Eduardo Parra/Getty Images
2.

©Carlos Alvarez/Getty Images
3.

©INTERFOTO/Personalities/Alamy Stock Photo
4.

C COMPARAR

Paso 2 Ahora, en grupos de cuatro, comparen algunas de las impresiones que Uds. tienen de estas personas. Expliquen también en qué se basaron para llegar a cada conclusión.

C COMPARAR D DESCRIBIR

Paso 3 Su profesor(a) les va a decir quiénes son estas personas. ¿Concuerda la verdadera identidad de cada persona con la primera impresión que tuvieron Uds. de él o ella? ¿Cuáles son los factores que influyen en las primeras impresiones que uno tiene de alguien? Hagan una lista de esos factores y luego presenten sus ideas a la clase.

©McGraw-Hill Education

F. La entrevista Para su programa de radio, Sara entrevista a un profesor español sobre la relación entre la historia y el arte. Antes de escuchar, mire los nombres y lugares importantes a los que se hará referencia en la entrevista.

Artistas: Goya, Picasso, Gaudí, Dalí y Calatrava

Guerras: La Guerra de Independencia, la Guerra Civil

Lugares en Madrid: El Palacio Real, El Parque del Retiro, El Mercado de San Miguel

Paso 1 Escuche el programa y conteste las preguntas.

1. ¿Cuál es el enfoque principal del curso?
2. ¿Cuántas ciudades van a visitar?
3. ¿Porque son deprimentes los cuadros de Goya y Picasso?
4. ¿Cuál será el enfoque de las visitas a Barcelona y Valencia?
5. ¿Cuál de las visitas le parece la más interesante?

Paso 2 En parejas, digan si están de acuerdo con las siguientes oraciones. Expliquen sus respuestas.

1. Me gusta el arte de Picasso.
2. El tema de las guerras civiles es fascinante.
3. Para mí, la arquitectura es más interesante que la pintura.
4. Me parece intrigante el Museo de Dalí en Figueres.
5. Me gustaría estudiar en España.

¡A escribir!

A. Lluvia de ideas

Paso 1 Lea la opinión sobre los programas de telerrealidad, expresada por un ex concursante.

> *Ser concursante es muy emocionante: hay fotos de* paparazzi, *entrevistas para las revistas de chismes, dinero, fiestas con celebridades. La posibilidad de ser rico y famoso te afecta mucho. Salir en la tele y saborear la fama es alucinante. Pero nada está garantizado. Tienes que tener cuidado y no dejar que se te suba a la cabeza.*

Paso 2 La clase entera debe hablar sobre cómo la fama puede afectar la vida de la gente desconocida que de repente se vuelve famosa. Su profesor(a) puede anotar en la pizarra algunas de las ideas sobresalientes.

B. Composición

Opción guiada: Narración Imagínese que su profesor(a) o su mejor amigo/a o un familiar ha salido ganador en un programa de telerrealidad (por ejemplo, *The Amazing Race, Survivor, The Voice*). Su vida ha cambiado completamente. Escriba un artículo para una revista de chismes sobre su nueva vida. Exagere la información para hacer el artículo más interesante. Siga el bosquejo.

- elegir un título llamativo (por ejemplo: **Ganador de *The Voice* en una villa privada de Mallorca con Kanye West** o **Nuevos negocios del ganador de *Survivor* conectados con la Mafia)**
- escribir una oración introductoria, usando por lo menos tres adjetivos para describir a la persona y el programa en el que participó — D DESCRIBIR
- escribir un párrafo que describa la vida de esta persona antes de participar en la competencia de _____ (nombre del programa); **(Era..., Tenía..., Iba a..., Salía con..., Estaba...)** — P PASADO
- describir su vida actual y cómo ha cambiado después de la competencia; hablar sobre sus gustos y preferencias en cuanto a la moda, sus vacaciones, la gente famosa con quien pasa tiempo ahora, etcétera. — C COMPARAR, G GUSTOS
- revelar algo escandaloso o fascinante que haya hecho esta persona recientemente — P PASADO
- hablar de sus planes para el futuro — F FUTURO
- escribir una conclusión

Opción abierta Vuelva a considerar las preguntas en la primera página del capítulo. Luego elija un tema y escriba un ensayo que incluya una introducción, un argumento y una conclusión.

Opción gráfica Use su imaginación para describir el cuadro en la primera página del capítulo. Organice su composición de una manera coherente que incluya descripciones y comparaciones. — D DESCRIBIR, C COMPARAR

Hablando del tema

SÍNTESIS

Antes de empezar a conversar con sus compañeros de clase sobre estos temas, prepare una ficha para la conversación y otra para el debate. Cada ficha debe tener tres sustantivos, tres verbos y tres adjetivos. Vea el modelo.

Dinámicas de grupo		
la conexión	**la interacción**	**los vínculos**
compartir	**comunicar**	**socializar**
amable	**unido/a**	**variado/a**

Al dorso (*on the back*) de cada ficha debe añadir lo siguiente:

1. Para la **Conversación,** escriba una oración, utilizando una de las nueve palabras y tres diferentes metas comunicativas. En este caso, una oración con una descripción, una con una comparación y otra que puede incluir cualquier meta que sea apropiada para expresar sus ideas.
2. Para el **Debate,** escriba tres de sus argumentos a favor del tema y tres en contra.

Luego, siga las indicaciones para cada tema. Verá cómo las fichas lo/la ayudarán a conversar con mayor facilidad.

A. Conversación: Dinámicas de grupo Revise las expresiones de **Para conversar mejor.** Luego, en parejas o grupos de tres, conversen sobre los puntos.

Para conversar mejor

Qué interesante.
Parece que....
(No) Estoy de acuerdo.
¿De veras?
En mi/nuestro caso...
No lo puedo creer.
Para mí, es evidente que...
Y tú, ¿qué opinas?

- ¿Cómo es el grupo de personas con el que Ud. pasa más tiempo? ¿Quiénes son? (compañeros de dormitorio, miembros de un club o de una fraternidad/sororidad, compañeros de trabajo, etc.) Describa a las personas que forman parte de este grupo.
- Compare a dos o tres personas del grupo. ¿Se parecen mucho o son muy diferentes? ¿Quién es el más atrevido/a, reservado/a, chistoso/a, tacaño/a, testarudo/a, etcétera.?
- Describa la dinámica de grupo. ¿Todos se llevan bien? ¿Hay alguien del grupo que a Ud. le cae mal? En su opinión, ¿qué factores contribuyen a que las personas de un grupo se lleven bien o mal?

B. Debate: El derecho de vestirse tal como uno quiera Revise las expresiones de **Para debatir mejor.** Después, prepare tres argumentos a favor y tres en contra de la afirmación abajo. Luego, en grupos de cuatro (dos parejas) presenten sus argumentos en un debate energético. No sabrán cuál de los puntos de vista tendrán que defender hasta que su profesor(a) se lo indique.

Para debatir mejor

A FAVOR
Así es.
Exacto.
Podría ser.
Tienes razón.

EN CONTRA
De ninguna manera.
Lo siento, pero...
No sabes lo que dices.
Temo que estés equivocado/a.

«Las instituciones educativas y las corporaciones tienen el derecho de dictar reglas sobre la apariencia física de sus estudiantes o empleados.»

Rincón cultural

Lugares fascinantes para estudiar:

España

Estudiar en el extranjero es una experiencia alucinante. Salir de su propia cultura y meterse en otra le enseña mucho. Lea los blogs de cuatro estudiantes que están estudiando en España y vea los videoblogs de Gabriela y Santiago, dos videógrafos que están preparando una serie de vídeos para promocionar programas de estudio en países hispanohablantes.

¡Hola! Soy Gabriela. Este mes me llevó a España, donde filmé en cuatro ciudades extraordinarias. Antes de filmar, leí los blogs de unos estudiantes norteamericanos que estudian en esos lugares. Como Ud. verá, en cada lugar, lo están pasando bomba. Mire lo que dicen...

©Jupiterimages/Getty Images

Barcelona

Elegí Barcelona por varias razones. Además de las prestigiosas universidades que atraen estudiantes españoles y extranjeros de todas partes, es una ciudad cosmopolita con mucha marcha. Entre sí, los barceloneses hablan catalán, aunque todos dominan también el español. El corazón de la ciudad es Las Ramblas. Me encanta pasear por esta zona vibrante porque es muy animada, con músicos, vendedores de flores, estatuas humanas, espectáculos improvisados de teatro y espectáculos de títeres.[1] Los innumerables restaurantes, discotecas, clubes de *jazz* y playas garantizan una vida social extraordinaria. Pero la razón principal por haber elegido Barcelona es que mi especialización académica es arquitectura y esta ciudad es conocida en todo el mundo por su arquitectura. Barcelona tiene edificios góticos y contemporáneos renombrados, pero por ahora me quedo obsesionado con las obras de Antoni Gaudí. La primera vez que vi la Casa Milà y la Casa Batlló me quedé sin aliento. Gaudí utilizó materiales tradicionales, como piedras, ladrillos[2] y azulejos,[3] de una manera totalmente original y trató de evitar completamente las líneas rectas. El parque Güell es quizá la obra más creativa de Gaudí. Hay bancos coloridos en forma de serpientes de mar, una fuente con una escultura de dragón cubierta de mosaicos y una gran plaza abierta rodeada de paredes onduladas.[4] Pero la obra que me fascina más que cualquier otra es la Basílica la Sagrada Familia. No puedo pensar en ningún lugar más perfecto para contemplar la creatividad del ser humano que Barcelona.

©Pixtal/AGE Fotostock

La Casa Batlló en Barcelona

—Robert G. / University of Massachusetts

Sevilla

Pasar la primavera en Sevilla ha sido un sueño para mí desde que empecé a tomar clases de guitarra a los 12 años. Ahora estudio la guitarra flamenca y como es de imaginar, estar en esta famosa ciudad andaluza, con su gente amable, sus fiestas fascinantes, su alucinante vida nocturna, su gran riqueza

(*continúa*)

[1]espectáculos... *puppet shows* [2]*bricks* [3]*tiles* [4]*wavy*

©julio donoso/Sygma/Getty Images
La Feria de Abril, Sevilla

histórica y arquitectónica y la constante presencia de música flamenca, es la gloria. En la primavera la ciudad se transforma. Las calles se empapan[5] del olor de los naranjos en flor y la gente se prepara para los dos eventos culturales más importantes del año. El primero, la Semana Santa, es una celebración religiosa a la que asisten miles de personas. Durante la semana antes del Domingo de Resurrección,[6] la gente se reúne en las calles para ver pasar las procesiones realizadas por diversas cofradías.[7] Poco después de la Pascua, da inicio la Feria de Abril, que empezó en 1847 como una feria de ganado[8] con diecinueve casetas[9] y ahora cuenta con más de mil. La Feria paraliza la ciudad durante una semana entera y la convierte en un lugar sin igual, con el desfile de caballos y enganches,[10] las casetas coloridas, la música de las sevillanas y las tradicionales corridas de toros. Sin duda, este momento del año es glorioso para la ciudad. Pero Sevilla es mucho más. Vale la pena pasear por el Barrio de Santa Cruz, antigua judería,[11] o por la calle Betis, paralela al Guadalquivir, río de suma importancia en la época del descubrimiento de América. No hay que olvidar el Parque María Luisa, sede de la Exposición de 1929, con su magnífica Plaza de España adornada con azulejos[12] hechos en el monasterio de la Cartuja. Pasear por las calles de Sevilla es meterse en su historia, folclor y tradición. Va a ser dificilísimo marcharme de Sevilla a finales de mayo.

—Stephanie W. / San Diego State

Toledo

©Stefan Cioata/Getty Images
El Alcázar (castillo) de Toledo

Estudio en Toledo porque durante la época medieval, Toledo era uno de los centros intelectuales y culturales más importantes de Europa. Con mi especialización en historia y mi interés en religiones mundiales, no puedo estar en un mejor lugar. Desde 711 hasta 1492, España estuvo bajo el control de los moros,[13] quienes establecieron en Toledo un centro donde convivían las tres grandes culturas de la región: la árabe, la cristiana y la judía.[14] Caminar por las calles de Toledo es como regresar a la Edad Media. Uno puede visitar edificios que antes eran sinagogas y mezquitas[15] y que en el siglo XVI se convirtieron en iglesias católicas sin perder por completo su carácter original. También durante la época medieval funcionaba la importantísima Escuela de traductores, que traducía documentos en árabe, castellano y latín. Sin esta escuela, es posible que nunca hubiéramos conocido la obra de filósofos tan importantes como Aristóteles, o la de matemáticos, médicos y astrónomos fundamentales de la Grecia antigua. Hoy en día, Toledo aún ofrece al visitante la oportunidad de apreciar su historia multicultural. También se puede admirar la pintura religiosa de El Greco en varios edificios e iglesias de la ciudad o visitar los baños árabes de Tenerías, construidos en el siglo X. Aunque es una ciudad pequeña, es muy fácil llegar a Madrid por el AVE,[16] así que tengo lo mejor de dos mundos.

—Seth R. / Oberlin College

Bilbao

©Jean-Pierre Lescourret/Getty Images
El Museo Guggenheim en Bilbao

Me fascinan los idiomas y siendo bilingüe en español e inglés, quería explorar la lengua y la cultura de mi bisabuelo, quien llegó a Idaho desde el País Vasco[17] hace más de 100 años. Estudiar en Bilbao, una ciudad bicultural y bilingüe, me ha dado la oportunidad de explorar parte de mi herencia. La gente habla vasco, una lengua no románica cuyos orígenes no se saben a ciencia cierta. Estoy seguro que va a ser bastante difícil aprenderlo. Desde hace mucho tiempo, algunos vascos quieren que su región se separe de España y tenga autonomía.

[5]se... *are permeated* [6]Domingo... *Easter Sunday* [7]*religious brotherhoods* [8]*cattle* [9]*booths* [10]*wagons* [11]*Jewish quarter* [12]*tiles* [13]*Moors* [14]*Jewish* [15]*mosques* [16]*speed train* [17]País... *Basque Country*

La ETA es un grupo separatista militante cuyas actividades terroristas han resultado en tragedias nacionales. Pero después de 53 años, el 20 de octubre de 2011, ETA anunció el final de su actividad armada. Ese cese de violencia provee la esperanza de poder vivir en paz a todos los españoles, aunque seguramente todavía habrá diferencias políticas tensas.

Bilbao ha sido un centro comercial desde el siglo XIV, y durante el siglo XIX tuvo un papel importante en la industrialización del país. Si bien durante la Revolución Industrial Bilbao se conocía por sus fábricas de acero,[18] su construcción de buques,[19] sus plantas químicas y su contaminación, ahora en la época posindustrial, Bilbao ha recreado su imagen. En 1997 se abrió el Museo Guggenheim, una belleza arquitectónica y un centro artístico para toda Europa. Artistas e investigadores de todas partes del mundo van para estudiar en el Guggenheim y en el Museo de Bellas Artes. También la ciudad hace mucho para promover lo mejor de la cultura vasca: su lengua, literatura, arte, historia y, por supuesto, su famosa cocina,[20] «la nueva cocina vasca.»

—Iñigo E. / Boise State

[18]fábricas... *steel mills* [19]*ships* [20]*cuisine*

ACTIVIDADES

A. Comprensión En parejas, después de leer los blogs y de ver el vídeo de Gabriela, contesten las preguntas sobre los cuatro lugares fascinantes.

1. ¿Cuáles son algunos de los elementos originales que Gaudí incorporó en sus edificios y parques que han impresionado a Robert G.?
2. ¿Por qué le gusta a Stephanie W. estar en Sevilla en primavera? Si Ud. pudiera asistir a una sola de las fiestas sevillanas descritas aquí, ¿a cuál iría? ¿Por qué?
3. ¿Por qué le fascina Toledo a Seth R.?
4. ¿Cuáles son los indicios de que Bilbao es un centro comercial importante? ¿Cuáles son algunos de los aspectos culturales más interesantes de Bilbao?
5. Hagan comparaciones entre Toledo y Bilbao o entre Sevilla y Barcelona.
6. ¿Cómo cambiaron sus impresiones de cada ciudad al ver el vídeo de Gabriela?
7. ¿En cuál de las cuatro ciudades les gustaría estudiar? ¿Por qué? ¿Cómo contribuiría a su plan de estudios?

B. ¿Cómo es España? Ahora, completen las oraciones a continuación como si fueran Gabriela, hablando con una amiga que piensa ir a España. **¡OJO!** No se olviden de usar el subjuntivo para expresar deseos, recomendaciones, reacciones subjetivas o dudas.

1. En Las Ramblas hay mucha actividad. Es increíble que _____ (haber) tantos artistas y músicos en la calle. Cuando vayas a Barcelona, te recomiendo que...
2. Durante la Feria de Abril en Sevilla toda la ciudad está de fiesta. Dudo que nadie _____ (dormir). Cuando visites Sevilla, te sugiero que...
3. En Toledo, uno se siente como si estuviera en la Edad Media. Me parece fascinante que los edificios _____ (mostrar) la influencia de las tres culturas. Si vas a Toledo, es importante que...
4. Bilbao es una ciudad moderna e industrial. Es sorprendente que haya muchas personas que _____ (ser) bilingües y biculturales. Antes de que vayas a Bilbao, te recomiendo que...

¡Viaje conmigo a España!

©Medioimages/Photodisc/Getty Images

Vamos a Barcelona, Sevilla, Toledo y Bilbao para ver de cerca el ambiente que experimentan los estudiantes que estudian allí.

Vaya a Connect para ver el vídeo.

Video footage provided by

BBC Motion Gallery

REACCIONAR
R
RECOMENDAR

C. Mi blog Escriba una entrada en un blog sobre un viaje imaginario que Ud. haya hecho durante las vacaciones de primavera para visitar a uno de sus amigos / una de sus amigas que estudia en España. Siga el bosquejo y use todo el vocabulario nuevo de este capítulo que pueda.

P
PASADO

Iba a visitar a _____ (*nombre del / de la estudiante*), quien estudiaba en _____ porque...
Él/Ella es _____ y le gusta _____, pero yo soy más _____ y prefiero...
Por eso al final decidí ir a... porque...
Primero,... Luego,... Otro día...

REACCIONAR
R
RECOMENDAR

Pero lo mejor fue que un día conocí a (*una persona famosa*) en...
Como pueden ver, fue un viaje _____.
Si mis amigos piensan visitar España, les recomiendo que...

Expresiones útiles

Las siguientes expresiones le pueden servir para conversar mejor.

Para iniciar una conversación

Hola, ¿qué tal las vacaciones?
¡Cuánto tiempo sin verte!

Para reaccionar ante el viaje de su amigo/a

¡Qué guay/raro!
¡No me digas!
¡Genial/Fenomenal!
¿En serio?
¡No me lo puedo creer!

Para pedir más información

Dime más sobre...

Para terminar la conversación

¡Fue un gusto verte!
Disculpa, tengo que...

D. Un viaje a España En parejas, hagan los papeles de dos amigos/as que se encuentran después de las vacaciones. Los dos han estado en España y conversan sobre sus experiencias en ese país. Usen el viaje imaginario que describieron en sus blogs como base para la conversación. También utilicen algunas de las expresiones útiles que se encuentran en esta página.

Un artista hispano:

Santiago Calatrava

©Gonzalo Azumendi/Getty Images
L'Hemisfèric, un planetario y teatro IMAX

Santiago Calatrava es un arquitecto e ingeniero valenciano conocido particularmente por sus construcciones de puentes y de estaciones de trenes, pero también ha diseñado museos, teatros y edificios de vivienda. Aunque sus construcciones se encuentran en todas partes del mundo, ningún lugar ha sido tan impactado por sus creaciones como Valencia. Sus diseños se inspiran tanto en el cuerpo humano como en los animales y la naturaleza. En Valencia, se aprecia La Ciudad de Artes y Ciencias, un complejo de museos al lado del mar, que incorpora el agua como elemento artístico central. Dentro de ese complejo, tenemos L'Hemisfèric, un planetario y teatro IMAX, cuya forma evoca un ojo humano.

©Erick Saillet/Photononstop/Getty Images
La estación de ferrocarril del aeropuerto de Lyon, Francia

Las alas[1] son un tema recurrente en su obra. La estación del ferrocarril del aeropuerto de Lyon, Francia, por ejemplo, parece un pájaro con las alas extendidas—una alusión simbólica al vuelo de los aviones. Otra innovación de los diseños de Calatrava son sus partes movibles. El Museo de Arte de Milwaukee tiene una cubierta solar que abre por la

[1]*wings*

(*continúa*)

mañana y cierra por la noche, como las alas de un pájaro. Otras de sus obras importantes incluyen el intercambiador de transportes[2] del World Trade Center en Nueva York, una nueva estación de metro y autobuses —con sectores comerciales y residenciales— en Londres y una futura torre de observación en Dubai, que pretende ser la torre más alta del mundo.

Calatrava ha sido recipiente de los premios más prestigiosos de su profesión. Algunos critican su obra por ser demasiado impráctica, extravagante y costosa, pero no cabe duda de que Calatrava es uno de los artistas más originales hoy en día.

[2]*transportation hub*

ACTIVIDADES

A. Comprensión En parejas, contesten las preguntas.

D DESCRIBIR

1. Calatrava es considerado uno de los arquitectos contemporáneos más originales del mundo. ¿Cuáles son los elementos que hacen sus estructuras tan originales? ¿Qué impresión tienen Uds. sobre su estilo?

H HIPÓTESIS

2. ¿Cómo es el estilo de arquitectura en su recinto (*campus*) universitario? ¿Puede imaginar un edificio del estilo de Calatrava allí? ¿Dónde localizaría ese edificio? ¿Cómo sería? ¿Permitiría el presidente / la presidenta de su universidad la construcción de algo tan original? Expliquen.

B. Un proyecto importante En 2016, se inauguró el intercambiador de transportes en la zona cero (*ground zero*) en Manhattan. Lea la carta editorial de un neoyorquino sobre el controvertido proyecto de Calatrava. En parejas, llenen los espacios en blanco con **ser** o **estar,** según el contexto. Después, contesten las preguntas.

Antes que nada, tengo que admitir que _____[1] totalmente obsesionado con las obras de Calatrava. Su diseño del intercambiador de transportes _____[2] inspirado por la imagen de un pájaro liberado por las manos de un niño. No _____[3] posible negar el significado emocional de esta representación. Sin embargo, entiendo por qué los ciudadanos y los administradores _____[4] frustrados con el proyecto. En primer lugar, con su precio final de más de 4 mil millones de dólares, costó el doble del presupuesto original. Pero hay que tener en cuenta que este complejo incluye no solamente la parte visible, sino también la parte enorme que _____[5] debajo de la tierra y que incluye cinco vías de trenes y doce líneas de metro, más tiendas y restaurantes. La parte exterior _____[6] formada por un arco ovalado de cristal y acero que permite que entre la luz al metro. Ciertamente, yo pienso _____[7] allí, cada 11 de septiembre, cuando se abra el techo de la estación para revelar el cielo en homenaje a las víctimas del ataque a las Torres Gemelas (*Twin Towers*). Sé que Calatrava tiene muchos críticos, pero _____[8] convencido de que _____[9] una obra maravillosa de la que todos los neoyorquinos se sentirán orgullosos.

©fla/123RF

Monumento para conmemorar el 11 de septiembre. Zona cero, New York

1. ¿De qué se quejan los administradores y los ciudadanos de Nueva York?
2. Describa la visión de Calatrava para el intercambiador de transportes en la zona cero.

C. ¿Qué piensa Ud.? Busque imágenes en el Internet de los puentes de Calatrava. Presente la imagen más alucinante a la clase con una breve descripción. Pida reacciones de sus compañeros de clase. Utilice expresiones como **Es fascinante, impresionante, alucinante, sorprendente que...**

D DESCRIBIR

REACCIONAR

R RECOMENDAR

La música española

©RFM/Getty Images

El flamenco «clásico» viene de la cultura gitana en el sur de España. En reuniones familiares y fiestas particulares, se reunían los gitanos andaluces para tocar guitarra, bailar y cantar canciones de temas melancólicos o dolorosos. Hoy en día sigue siendo una música muy social tocada en fiestas que empiezan a las 10:00 de la noche y terminan al día siguiente. Varios guitarristas se turnan cantando y tocando mientras que el público acompaña a los músicos y bailaores,[1] haciendo ritmo con las palmas.[2] Hay que notar también la manera de cantar, el cante jondo, un canto profundo, de lamento o tristeza. Así que la voz, la guitarra, el cajón[3] y las palmas son los «instrumentos» que se asocian con el flamenco clásico.

©C Squared Studios/Getty Images

A mediados de los años 70, con la llegada del guitarrista Paco de Lucía y luego Camarón de la Isla, empezó lo que se conocía como el «flamenco contemporáneo». A través de los años, el contacto con géneros diferentes ha provocado una fusión que hoy en día vemos en flamenco-*blues*, flamenco *chill*, flamenco *jazz*, flamenco pop, flamenco punk, flamenco *rap*, flamenco *rock* y flamenco salsa. Son estilos que han captado el interés de las nuevas generaciones. La música *rock* y pop en España empezó a florecer después de la dictadura de Franco en 1975. Hay cantantes como Miguel Bosé y Alaska de esa época que siguen siendo populares hoy en día. Algunos de los cantantes más populares entre la gente joven de hoy son Alejandro Sanz, David Bisbal, Antonio José, Manuel Carrasco, la Mala y Marta Sánchez. Otros grupos musicales impresionantes son Jarabe de Palo, Taburete y La oreja de Van Gogh.

[1]*flamenco dancer* [2]*palms of the hand* [3]*percussion instrument*

ACTIVIDADES

A. Comprensión En parejas, contesten las preguntas.

1. ¿Cuál es el origen del flamenco clásico?
2. ¿Cuáles son los temas del cante jondo?
3. ¿Cuál de los géneros del flamenco fusión les interesaría escuchar?
4. ¿Cuál les parece la fusión más rara? ¿Por qué?
5. ¿Han oído la música de alguno de los cantantes de pop o *rock* mencionados?

G GUSTOS — REACCIONAR R RECOMENDAR

B. ¡A escuchar! Para apreciar más el flamenco contemporáneo, vaya a YouTube™ y escuche la música de Paco de Lucía o Camarón de la Isla. Para conocer el flamenco fusión, escuche a Bebe (flamenco-punk), Malú (flamenco-pop), Pata Negra (flamenco-*blues*), Chambao (flamenco-*chill*), Concha Buika (flamenco-africano), La Shica (flamenco-rap) o Pitingo (flamenco-góspel). Luego, con sus compañeros de clase, comparta sus impresiones sobre la letra, la videografía y su impresión general. Utilice frases como **Me gusta(n)... porque... , Me encanta que... , Es fantástico/ impresionante que... , Me sorprende que...** y **Es evidente que...**

©Paul White/AP Images

La cantante Concha Buika

C. ¡A escribir! Escriba un comentario para YouTube en el que describa su impresión sobre la calidad del vídeo, las letras y si le interesaría escuchar más de su música.